

WZ20600 WMZ20600 3AS000B

Accessories

[bg]	Добавка	2	[uk]	Доповнення	76
[cs]	Doplňek	5	[zh-hk]	補充資料	79
[da]	Supplement	8	[zh]	補充文件	81
[de]	Beiblatt	11			
[el]	Πρόσθετο	14			
[en]	Supplement	17			
[es]	Suplemento	20			
[et]	Lisa	23			
[fr]	Complément	26			
[he]	עלון מצורף	29			
[hr]	Dopuna	32			
[hu]	Kiegészítés	35			
[kk]	Қосымша	38			
[lt]	Papildymas	41			
[lv]	Pielikums	44			
[nl]	Aanvulling	47			
[pl]	Załącznik	50			
[pt]	Suplemento	53			
[ro]	Supliment	56			
[sk]	Doplnok	59			
[sl]	Dodatek	62			
[sr]	Dodatak	65			
[sv]	Bilaga	68			
[th]	เอกสารเพิ่มเติม	70			
[tr]	Ek	73			

1 Указания за безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

Бележка: Спазвайте допълнително информацията за сигурност и за избягване на материални щети в ръководството за употреба на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

ВНИМАНИЕ!

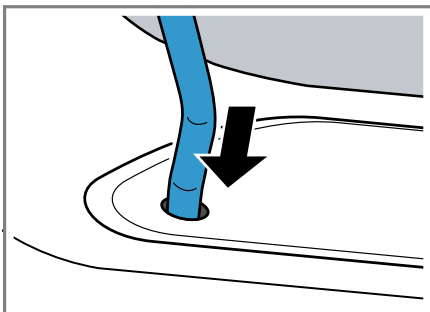
Работа с непълна или дефектна принадлежност може да повреди функцията на уреда или да доведе до материални щети и щети по уреда.

- ▶ Не използвайте уреда с непълна или дефектна принадлежност.
- ▶ Сменете съответната принадлежност преди използване на уреда.

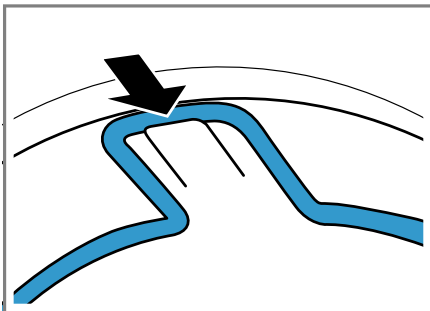
2 Поставяне на кош за вълна

1. Отворете вратата.
Уверете се, че барабанът е празен.

2. Поставете крачетата на кош за вълна в отворите на отвора на вратата.



3. Поставете капачето на кош за вълна фронтално в горната кука.



3 Стартиране на програмата с кош за вълна

ВНИМАНИЕ!

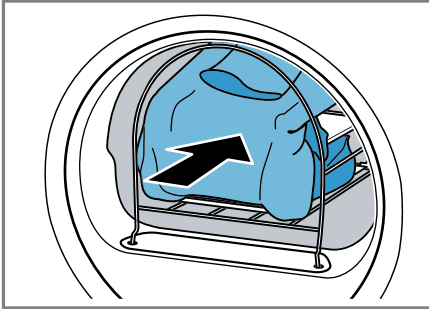
Когато дрехите в кош за вълна се допрат до въртящ се барабан или ребра, те могат да доведат до повреди по уреда.

- ▶ Поставете прането така в поставката или кош за вълна, че да не докосва барабана или ребрата му.

Изискване: Кошът за вълна е поставен в уреда.

→ "Поставяне на коша за вълна",
Страница 2

1. Поставете прането директно или с поставката в коша за вълна.
→ "Примери за употреба кош за вълна", Страница 3



2. Затворете вратата.
3. Настройте програма, която да е подходяща за сушене с кош за вълна.
Спазвайте описанието на програмата.
4. При нужда адаптирайте времето на програмата.
Спазвайте препоръчителната продължителност на програмата за дрехи в кош за вълна:

Дреха	Продължителност на програмата в часове:минути
По-тънък вълнен пуловер	прибл. 1:20
По-дебел вълнен пуловер	прибл. 1:30 - 3:00
Пола	прибл. 1:00 - 1:30
Панталон	прибл. 1:00 - 1:30
Ръкавици	прибл. 0:30

Дреха

Продължителност на програмата в часове:минути

Маратонки

прибл. 1:30 / с проветряване макс. 2:00

Съвет: Удължете продължителността при дебели или многослойни дрехи.

5. Стартирайте програмата.
6. След края на програмата свалете коша за вълна.

4 Примери за употреба кош за вълна

ВНИМАНИЕ!

Когато дрехите в коша за вълна се допрат до въртящ се барабан или ребра, те могат да доведат до повреди по уреда.

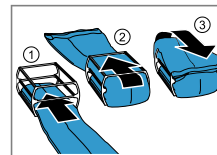
- Поставете прането така в поставката или коша за вълна, че да не докосва барабана или ребрата му.

Пример

Използване

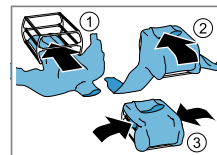
Панталон или пола

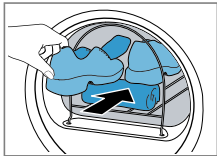
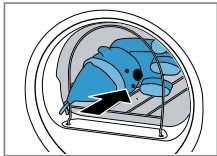
Поставете прането свободно в поставката.



Бележка: Центрофугирайте прането преди сушене.

Пуловер



Пример	Използване
Маратонки 	Повдигнете езика на обувките. Свалете стелките или възглавничките за пети. Поставете нагънатата кърпа за ръце в коша за вълна, за да се получи коса опорна повърхност. Поставете обувките с тока върху кърпата. Бележка: Не използвайте поставката. Не сушете обувки от кожа или с кожени части.
Плюшени играчки 	Поставете плюшената играчка в коша за вълна. Бележка: Не използвайте поставката. Уверете се, че няколко или по-малки плюшени играчки не падат от коша за вълна.

1 Bezpečnostní pokyny

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

Poznámka: Kromě toho dodržujte informace k bezpečnosti a zabránění poškození v návodu k použití spotřebiče.

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

POZOR!

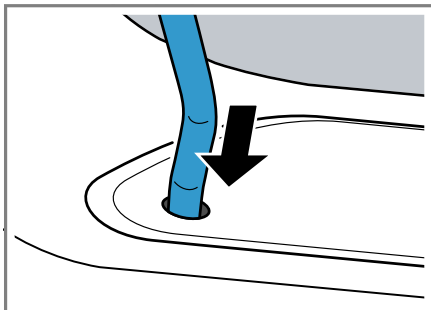
Provoz s nekompletním nebo vadným příslušenstvím může negativně ovlivnit funkci spotřebiče nebo způsobit věcné škody a poškození spotřebiče.

- ▶ Nepoužívejte spotřebič s nekompletním nebo vadným příslušenstvím.
- ▶ Příslušné příslušenství před spuštěním provozu spotřebiče vyměňte.

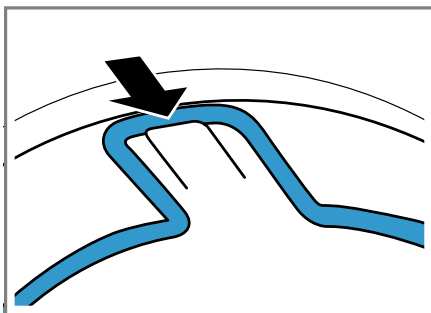
2 Nasazení koše na sušení vlny

1. Otevřete dvířka.
Zkontrolujte, zda je buben prázdný.

2. Nožičky koše na sušení vlny nasadíte do otvorů v plnicím otvoru.



3. Závěs koše na vlnu nasadíte do horního háčku.



3 Spuštění programu s košem na vlnu

POZOR!

Když se prádlo v koši na vlnu dotýká otáčejícího se bubnu nebo žeber bubnu, může dojít k poškození prádla a spotřebiče.

- ▶ Prádlo vložte do vložky nebo koše na vlnu tak, aby se nedotýkalo bubnu nebo žeber bubnu.

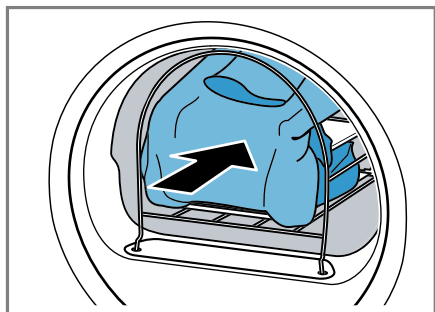
Požadavek: Koš na vlnu je nasazený ve spotřebiči.

→ "Nasazení koše na sušení vlny",

Strana 5

cs Příklady použití koše na sušení vlny

1. Prádlo vložte do koše na vlnu rovnou nebo s vložkou.
→ "Příklady použití koše na sušení vlny", Strana 6



2. Zavřete dvířka.
3. Nastavte program vhodný pro sušení s košem na vlnu.
Řiďte se popisem programu.
4. V případě potřeby přizpůsobte dobu trvání programu.
Řiďte se doporučenou dobou trvání programu pro prádlo v koši na vlnu:

Prádlo	Doba trvání programu v hodinách a minutách
Slabý vlněný svetr	cca 1:20
Silný vlněný svetr	cca 1:30–3:00
Sukně	cca 1:00–1:30
Kalhoty	cca 1:00–1:30
Rukavice	cc. 0:30
Sportovní obuv	cca 1:30 / s vyvětráním max. 2:00

Tip: U silného nebo vícevrstvého prádla prodlužte dobu trvání programu.

5. Spusťte program.

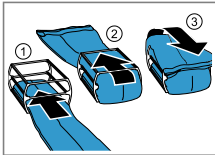
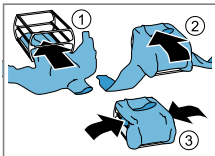
6. Po skončení programu vyndejte koš na vlnu.

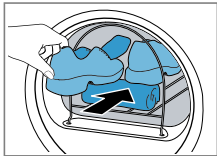
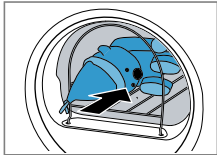
4 Příklady použití koše na sušení vlny

POZOR!

Když se prádlo v koši na vlnu dotýká otáčejícího se bubnu nebo žeber bubnu, může dojít k poškození prádla a spotřebiče.

- Prádlo vložte do vložky nebo koše na vlnu tak, aby se nedotýkalo bubnu nebo žeber bubnu.

Příklad	Použití
Kalhoty nebo sukně	Prádlo vložte volně do vložky. Poznámka: Prádlo před sušením vyždímejte.
	
Svetr	

Příklad	Použití
Sportovní obuv 	Vytáhněte z bot jazyk. Vyndejte vložky nebo polštářky pod patu. Do koše na sušení vlny vložte srolovaný ručník tak, aby vznikla šikmá podkládací plocha. Boty postavte podrážkou na ručník. Poznámka: Nepoužívejte vložku. Nesušte obuv z kůže nebo s koženými částmi.
Plyšová zvířátka 	Plyšové zvířátko vložte do koše na sušení vlny. Poznámka: Nepoužívejte vložku. Pokud sušíte více plyšových zvířátek nebo malá plyšová zvířátka, zajistěte, aby z koše nevypadla.

1 Sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

Bemærk: Overhold også anvisningerne i apparatets betjeningsvejledning om sikkerhed og til undgåelse af materielle skader.

ADVARSEL Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

BEMÆRK!

Drift med ufuldstændigt eller defekt tilbehør kan forringe apparatets funktion eller medføre materielle skader eller beskadigelse af apparatet.

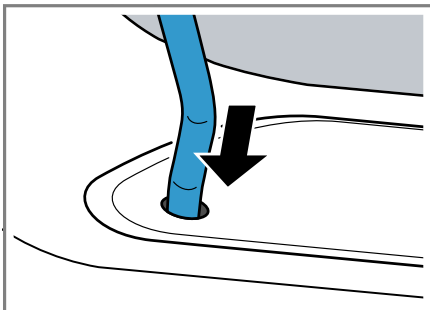
- ▶ Brug ikke apparatet med ufuldstændigt eller defekt tilbehør.
- ▶ Sæt det rigtige tilbehør ind i apparatet, inden det sættes i drift.

2 Isætning af uldkurv

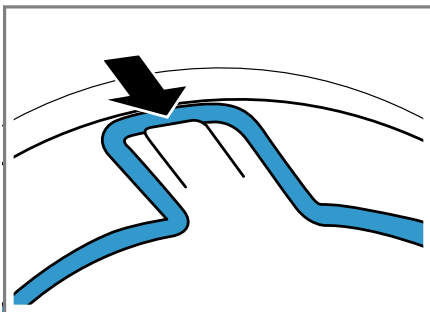
1. Åbn døren.

Kontroller, at tromlen er tom.

2. Sæt uldkurvens fødder ind i hullerne i lugeåbningen.



3. Sæt uldkurvens laske ind foran i den øverste krog.



3 Start af program med uldkurv

BEMÆRK!

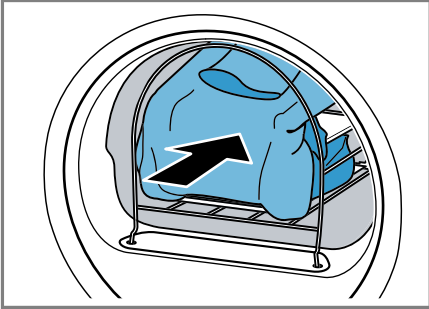
Hvis vasketøjstykker i uldkurven berører den roterende tromle eller tromleribberne, kan både vasketøjet og apparatet blive beskadiget.

- ▶ Læg vasketøjstykker i indsatsen eller i uldkurven, så de ikke berører tromlen eller tromleribberne.

Krav: Uldkurven er sat ind i apparatet.

→ "Isætning af uldkurv", Side 8

1. Læg vasketøjstykkerne direkte i uldkurven, eller læg dem i indsatsen i uldkurven.
→ "Eksempler på anvendelse af uldkurv", Side 9



2. Luk lugen.
3. Indstil et program, der egner sig til tørring med uldkurven.
Følg programbeskrivelsen.
4. Tilpas om ønsket programvarigheden.

Overhold den anbefalede programvarighed for vasketøj i uldkurven:

Vasketøj	Programvarighed i timer: minutter
Tynd uldpullover	Ca. 1:20
Tyk uldpullover	Ca. 1:30 - 3:00
Nederdel	Ca. 1:00 - 1:30
Bukser	Ca. 1:00 - 1:30
Handsker	Ca. 0:30
Sportssko	Ca. 1:30 / med luftning maks. 2:00

Tip Forlæng programvarigheden ved tykke stykker vasketøj eller vasketøj med flere lag.

5. Start programmet.
6. Fjern uldkurven efter programmets afslutning.

4 Eksempler på anvendelse af uldkurv

BEMÆRK!

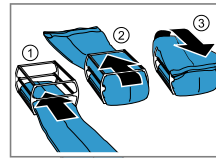
Hvis vasketøjstykker i uldkurven berører den roterende tromle eller tromleribberne, kan både vasketøjet og apparatet blive beskadiget.

- Læg vasketøjstykker i indsatsen eller i uldkurven, så de ikke berører tromlen eller tromleribberne.

Eksempel	Anvendelse
----------	------------

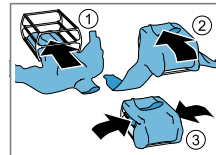
Bukser eller nederdel

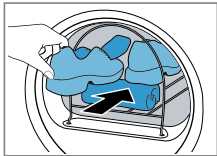
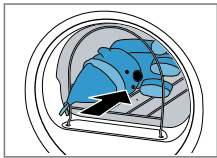
Læg vasketøjstykkerne løst i indsatsen.



Bemærk: Centrifuger vasketøjet inden tørringen.

Pullover



Eksempel	Anvendelse
Sportssko 	Løft pløsen i skoene op. Fjern indlægssåler eller hælpuder. Læg et sammenrullet håndklæde i uldkurven, så der dannes en skrå anlægsflade. Læg skoene med hælen på håndklædet. Be- mærk: Anvend ikke indsatsen. Sko af læder eller med dele af læder må ikke tørres.
Tøjdyr 	Læg tøjdyret i uldkurven. Be- mærk: Anvend ikke indsatsen. Kontroller, at flere eller små tøjdyr ikke kan falde ud af uldkurven.

1 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Hinweis: Beachten Sie zusätzlich die Informationen zur Sicherheit und zur Vermeidung von Sachschäden in der Gebrauchsanleitung des Geräts.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- ▶ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

ACHTUNG!

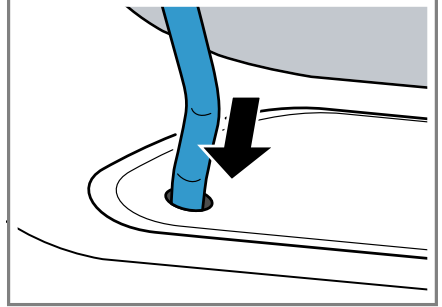
Ein Betrieb mit unvollständigem oder defektem Zubehör kann die Gerätefunktion beeinträchtigen oder zu Sachschäden und Geräteschäden führen.

- ▶ Nicht das Gerät mit unvollständigem oder defektem Zubehör betreiben.
- ▶ Entsprechendes Zubehör vor dem Betrieb des Geräts ersetzen.

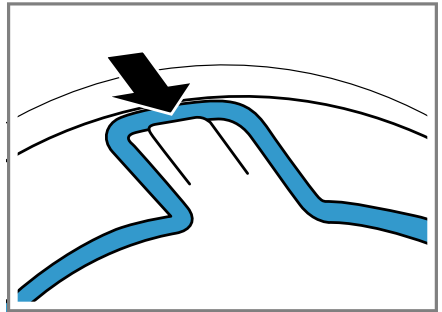
2 Wollkorb einsetzen

1. Die Tür öffnen.
Stellen Sie sicher, dass die Trommel leer ist.

2. Die Füße des Wollkorbs in die Löcher von der Türöffnung einsetzen.



3. Die Lasche des Wollkorbs frontal in den oberen Haken einsetzen.



3 Programm mit Wollkorb starten

ACHTUNG!

Wenn Wäschestücke im Wollkorb die drehende Trommel oder die Trommelrippen berühren, können die Wäschestücke zu Sachschäden und Geräteschäden führen.

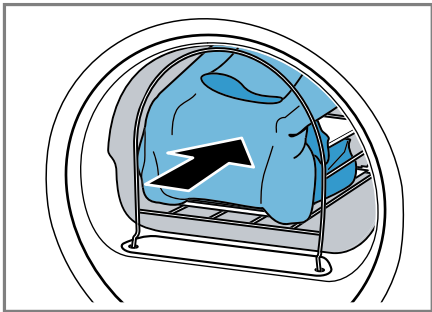
- ▶ Die Wäschestücke so in den Einsatz oder Wollkorb legen, dass sie die Trommel und die Trommelrippen nicht berühren.

Voraussetzung: Der Wollkorb ist in das Gerät eingesetzt.

→ "Wollkorb einsetzen", Seite 11

de Verwendungsbeispiele Wollkorb

- 1. Die Wäschestücke direkt oder mit dem Einsatz in den Wollkorb legen.
→ "Verwendungsbeispiele Wollkorb", Seite 12



- 2. Die Tür schließen.
- 3. Ein Programm einstellen, das zum Trocknen mit dem Wollkorb geeignet ist.
Beachten Sie die Programmbeschreibung.
- 4. Bei Bedarf die Programmdauer anpassen.
Beachten Sie die empfohlene Programmdauer für Wäschestücke im Wollkorb:

Wäschestück	Programmdauer in Stunden:Minuten
Dünner Wollpullover	ca. 1:20
Dicker Wollpullover	ca. 1:30 - 3:00
Rock	ca. 1:00 - 1:30
Hose	ca. 1:00 - 1:30
Handschuhe	ca. 0:30
Sportschuhe	ca. 1:30 / mit Auslüften max. 2:00

Tipp: Verlängern Sie die Programmdauer bei dicken oder mehrlagigen Wäschestücken.

- 5. Das Programm starten.
- 6. Nach dem Programmende den Wollkorb entfernen.

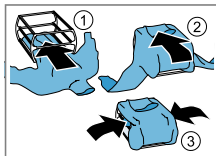
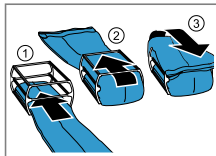
4 Verwendungsbeispiele Wollkorb

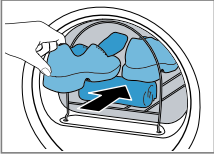
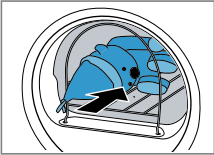
ACHTUNG!

Wenn Wäschestücke im Wollkorb die drehende Trommel oder die Trommelrippen berühren, können die Wäschestücke zu Sachschäden und Geräteschäden führen.

- Die Wäschestücke so in den Einsatz oder Wollkorb legen, dass sie die Trommel und die Trommelrippen nicht berühren.

Beispiel	Verwendung
Hose oder Rock	Die Wäschestücke gelockert in den Einsatz legen. Hinweis: Die Wäschestücke vor dem Trocknen schleudern.
Pullover	



Beispiel	Verwendung
Sportschuhe 	Die Zunge der Schuhe anheben. Die Einlegesohlen oder Fersenkissen entfernen. Ein zusammengerolltes Handtuch in den Wollekorb legen, um eine schräge Auflagefläche zu bilden. Die Schuhe mit dem Absatz auf das Handtuch legen. Hinweis: Nicht den Einsatz verwenden. Keine Schuhe aus Leder oder mit Lederanteilen trocknen.
Kuscheltiere 	Das Kuscheltier in den Wollekorb legen. Hinweis: Nicht den Einsatz verwenden. Sicherstellen, dass mehrere oder kleine Kuscheltiere nicht aus dem Wollekorb fallen.

1 Υποδείξεις ασφαλείας

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

Σημείωση: Προσέξτε επιπλέον τις πληροφορίες για την Ασφάλεια και την αποφυγή υλικών ζημιών στις οδηγίες χρήσης της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μια λειτουργία με μη πλήρης ή ελαττωματικά εξαρτήματα, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία της συσκευής ή να οδηγήσει σε υλικές ζημιές και ζημιές στη συσκευή.

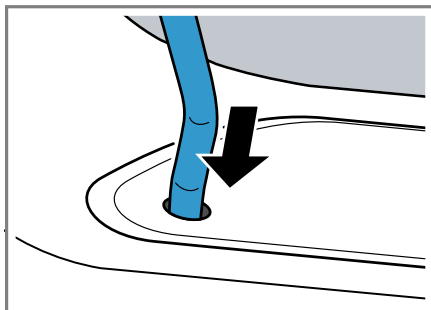
- Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή με μη πλήρης ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Αντικαταστήστε το αντίστοιχο εξάρτημα πριν τη λειτουργία της συσκευής.

2 Τοποθέτηση του καλαθιού για μάλλινα

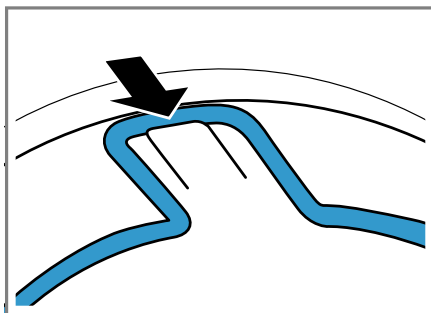
1. Ανοίξτε την πόρτα.

Βεβαιωθείτε, ότι ο κάδος είναι άδειος.

2. Τοποθετήστε τα πόδια του καλαθιού για μάλλινα στις τρύπες στο άνοιγμα της πόρτας.



3. Τοποθετήστε τη γλώσσα του καλαθιού για μάλλινα μετωπικά στο πάνω άγκιστρο.



3 Εκκίνηση του προγράμματος με καλάθι μάλλινων

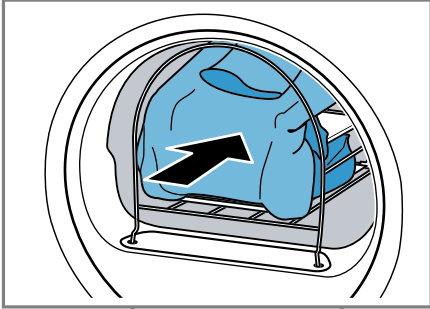
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν κομμάτια ρούχων στο καλάθι μάλλινων έρθουν σε επαφή με τον περιστρεφόμενο κάδο ή τα νεύρα του κάδου, μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημιές και ζημιές στη συσκευή.

- Τοποθετείτε τα κομμάτια ρούχων έτσι στο ένθετο ή στο καλάθι μάλλινων, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τον κάδο ή τα νεύρα του κάδου.

Προϋπόθεση: Το καλάθι μάλλινων είναι τοποθετημένο στη συσκευή.
→ "Τοποθέτηση του καλαθιού για μάλλινα", Σελίδα 14

1. Τοποθετήστε τα κομμάτια ρούχων απευθείας ή με το ένθετο στο καλάθι μάλλινων.
→ "Παραδείγματα χρήσης του καλαθιού για μάλλινα", Σελίδα 15



2. Κλείστε την πόρτα.
3. Ρυθμίστε ένα πρόγραμμα κατάλληλο για στέγνωμα με το καλάθι μάλλινων.
Προσέξτε την περιγραφή του προγράμματος.
4. Σε περίπτωση που χρειάζεται, προσαρμόστε τη διάρκεια του προγράμματος.
Προσέξτε τη συνιστούμενη διάρκεια του προγράμματος για κομμάτια ρούχων στο καλάθι μάλλινων:

Κομμάτι ρούχου	Διάρκεια προγράμματος σε ώρες:λεπτά
Λεπτό μάλλινο πουλόβερ	περίπου 1:20
Χοντρό μάλλινο πουλόβερ	περίπου 1:30 - 3:00
Φούστα	περίπου 1:00 - 1:30
Παντελόνι	περίπου 1:00 - 1:30
Γάντια	περίπου 0:30

Κομμάτι ρούχου	Διάρκεια προγράμματος σε ώρες:λεπτά
Αθλητικά παπούτσια	περίπου 1:30 / με αερισμό το πολύ 2:00

Συμβουλή: Επιμηκύνετε τη διάρκεια του προγράμματος σε περίπτωση χοντρών ή πολυστρωματικών κομματιών ρούχων.

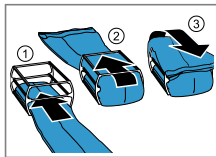
5. Ξεκινήστε το πρόγραμμα.
6. Μετά το τέλος του προγράμματος, απομακρύνετε το καλάθι μάλλινων.

4 Παραδείγματα χρήσης του καλαθιού για μάλλινα

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν κομμάτια ρούχων στο καλάθι μάλλινων έρθουν σε επαφή με τον περιστρεφόμενο κάδο ή τα νεύρα του κάδου, μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημιές και ζημιές στη συσκευή.

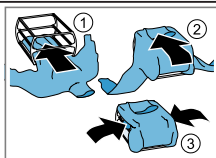
- Τοποθετείτε τα κομμάτια ρούχων έτσι στο ένθετο ή στο καλάθι μάλλινων, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τον κάδο ή τα νεύρα του κάδου.

Παράδειγμα	Χρήση
Παντελόνι ή φούστα 	Τοποθετήστε τα κομμάτια ρούχων χαλαρά στο ένθετο. Σημείωση: Στύβετε τα κομμάτια ρούχων πριν το στέγνωμα.

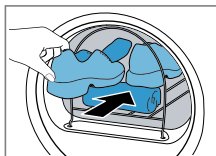
Πουλόβερ

Παράδειγμα

Χρήση



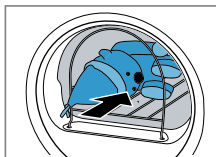
Αθλητικά παπούτσια



Ανασηκώστε τη γλώσσα των παπουτσιών.
Αφαιρέστε τις εσωτερικές σόλες ή τα μαξιλαράκια για τη φτέρνα.
Τοποθετήστε μια τυλιγμένη πετσέτα στο καλάθι για μάλλινα, για να δημιουργήσετε μια κεκλιμένη επιφάνεια εναπόθεσης.
Τοποθετήστε τα παπούτσια με το τακούνι πάνω στην πετσέτα.

Σημείωση: Μη χρησιμοποιήσετε το ένθετο.
Μη στεγνώνετε παπούτσια από δέρμα ή με δερμάτινα μέρη.

Λούτρινα ζωάκια



Τοποθετήστε το λούτρινο ζωάκι στο καλάθι για μάλλινα.

Σημείωση: Μη χρησιμοποιήσετε το ένθετο.
Βεβαιωθείτε, ότι δεν πέφτουν έξω από το καλάθι για μάλλινα περισσότερα ή μικρά λούτρινα ζωάκια.

1 Safety instructions

Observe the following safety instructions.

Note: Also note the information in the appliance's user manual about safety and about preventing material damage.



WARNING

Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

ATTENTION!

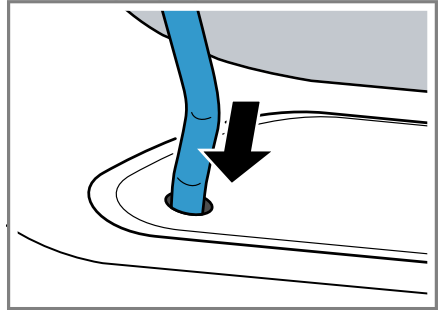
If the appliance is operated with incomplete or defective accessories, the appliance may not be able to operate properly, or this may result in material damage or damage to the appliance.

- ▶ Do not operate the appliance with incomplete or defective accessories.
- ▶ Replace the accessories in question before operating the appliance.

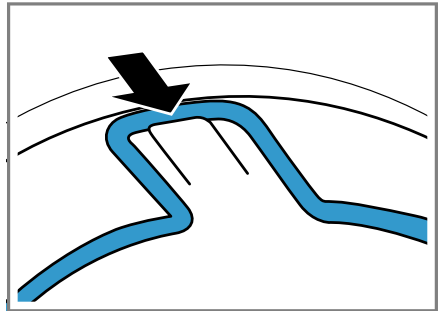
2 Inserting the wool basket

1. Open the door.
Ensure that the drum is empty.

2. Insert the feet of the wool basket into the holes from the door opening.



3. Insert the tab on the front of the wool basket into the upper hooks.



3 Starting a programme with the wool basket

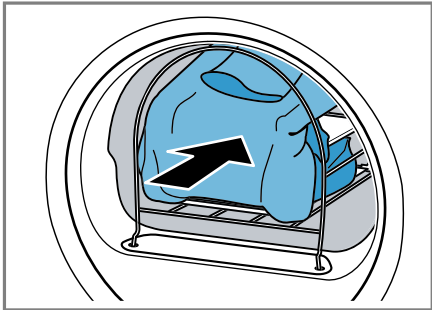
ATTENTION!

If items of laundry in the wool basket touch the rotating drum or the ribs of the drum, the laundry may cause material damage and damage to the appliance.

- ▶ Place the items of laundry in the insert or wool basket such that they do not touch the drum or the ribs of the drum.

Requirement: The wool basket is inserted into the appliance.
→ "Inserting the wool basket",
Page 17

- 1. Place the laundry into the wool basket, either directly or using the insert.
→ "Examples of how to use the wool basket", Page 18



- 2. Close the door.
- 3. Set a programme that is suitable for drying with the wool basket.
Observe the programme description.
- 4. If required, adjust the duration of the programme.
Observe the recommended programme duration for items of laundry in the wool basket:

Laundry item	Programme duration in hours:minutes
Thin woollen pullover	Approx. 1:20
Thick woollen pullover	Approx. 1:30 - 3:00
Skirt	Approx. 1:00 - 1:30
Trousers	Approx. 1:00 - 1:30
Gloves	Approx. 0:30

Laundry item	Programme duration in hours:minutes
Sports shoes	Approx. 1:30/ max. 2:00 with airing

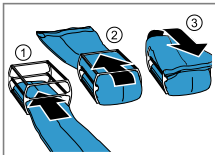
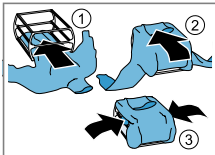
- Tip:** Increase the programme duration for thick or multi-layered items of laundry.
- 5. Start the programme.
 - 6. Remove the wool basket once the programme has ended.

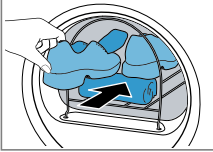
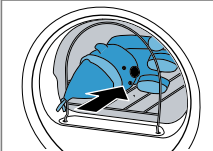
4 Examples of how to use the wool basket

ATTENTION!

If items of laundry in the wool basket touch the rotating drum or the ribs of the drum, the laundry may cause material damage and damage to the appliance.

- Place the items of laundry in the insert or wool basket such that they do not touch the drum or the ribs of the drum.

Example	Use
Trousers or skirt 	Place the items of laundry unfolded into the insert. Note: Spin the laundry before drying.
Pullover 	

Example	Use
Sports shoes 	Lift the tongues of the shoes. Remove the in-soles or heel cushions. Place a rolled-up hand towel in the wool basket to create an inclined surface. Place the shoes on the towel with the heels facing down. Note: Do not use the insert. Do not dry leather shoes or shoes with leather parts.
Soft toys 	Place the soft toy in the wool basket. Note: Do not use the insert. If you place numerous or small soft toys in the wool basket, make sure they do not fall out.

1 Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

Nota: Tener en cuenta también la información de seguridad y de prevención de daños materiales en las instrucciones de uso del aparato.

ADVERTENCIA **Riesgo de asfixia!**

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

¡ATENCIÓN!

Un funcionamiento con accesorios incompletos o defectuosos puede afectar al funcionamiento del aparato u ocasionar daños materiales y daños en el aparato.

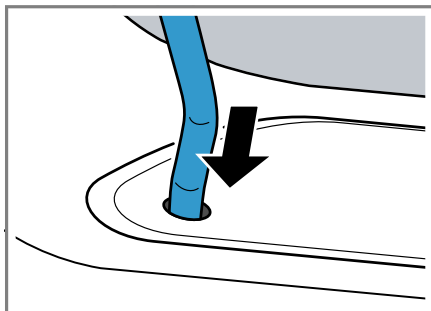
- ▶ No poner en funcionamiento el aparato con accesorios incompletos o defectuosos.
- ▶ Sustituir el accesorio correspondiente antes de poner en funcionamiento el aparato.

2 Colocar la cesta para lana

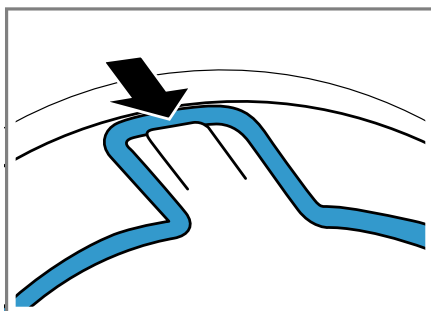
1. Abrir la puerta.

Asegurarse de que el tambor esté vacío.

- ### 2. Introducir los pies de ventosa de goma de la cesta para lana en los orificios de la abertura de la puerta.



- ### 3. Colocar la lengüeta de la cesta para lana por la parte delantera en el gancho superior.



3 Iniciar el programa con cesta para lana

¡ATENCIÓN!

Al entrar las prendas de la cesta para lana en contacto con el tambor en pleno giro o con sus nervaduras, las prendas o el aparato pueden resultar dañados.

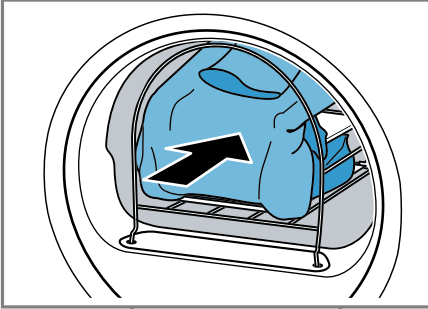
- ▶ Colocar las prendas en el accesorio o la cesta para lana de manera que no toquen el tambor ni las nervaduras de este.

Requisito: La cesta para lana se coloca en el aparato.

→ "Colocar la cesta para lana",
Página 20

1. Colocar las prendas directamente o con el accesorio en la cesta para lana.

→ "Ejemplos de uso de la cesta para lana", Página 21



2. Cerrar la puerta.
3. Seleccionar un programa adecuado para el secado con la cesta para lana.

Tener en cuenta la descripción del programa.

4. En caso necesario, adaptar la duración del programa.

Tener en cuenta la duración de programa recomendada para las prendas en la cesta para lana:

Prenda	Duración del programa en horas:minutos
Jersey de lana fino	1:20 aprox.
Jersey de lana grueso	1:30-3:00 aprox.
Falda	1:00-1:30 aprox.
Pantalón	1:00-1:30 aprox.
Guantes	0:30 aprox.

Prenda	Duración del programa en horas:minutos
Zapatillas deportivas	1:30 aprox. / 2:00 máx. con ventilación

Consejo: Alargar la duración del programa en caso de secar prendas gruesas o de varias capas.

5. Iniciar el programa.
6. Tras finalizar el programa, retirar la cesta para lana.

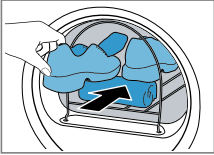
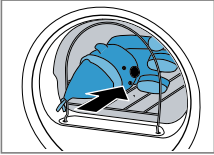
4 Ejemplos de uso de la cesta para lana

¡ATENCIÓN!

Al entrar las prendas de la cesta para lana en contacto con el tambor en pleno giro o con sus nervaduras, las prendas o el aparato pueden resultar dañados.

- Colocar las prendas en el accesorio o la cesta para lana de manera que no toquen el tambor ni las nervaduras de este.

Ejemplo	Aplicación
	Pantalón o falda Colocar las prendas sueltas en el accesorio interior. Nota: Centrifugar las prendas antes del secado.
	Jersey

Ejemplo	Aplicación
Zapatillas deportivas 	Levantar la lengüeta de las zapatillas hacia fuera. Retirar las plantillas o las taloneras. Poner una toalla enrollada en la cesta para lana, de modo que constituya una base de apoyo oblicua. Colocar las zapatillas con el talón sobre la toalla. Nota: No utilizar el accesorio interior. No secar zapatos de cuero o con partes de cuero.
Peluches 	Colocar el peluche en la cesta para lana. Nota: No utilizar el accesorio interior. Asegurarse de que no se salgan de la cesta los peluches pequeños o varios peluches.

1 Ohutusjuhised

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

Märkus: Järgige ka seadme kasutusjuhendis toodud teavet ohutuse ja varalise kahju vältimise kohta.



HOIATUS

Lämbumisoht!

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

TÄHELEPANU!

Mittetäieliku või defektse lisatarviku kasutamine võib mõjutada seadme toimivust või seadet kahjustada ja tekitada varalist kahju.

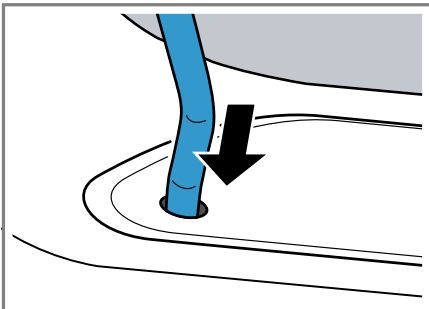
- ▶ Ärge kasutage seadet mittetäieliku või defektse lisatarvikuga.
- ▶ Vahetage lisatarvik enne seadme kasutuselevõttu välja.

2 Villakorvi paigaldamine

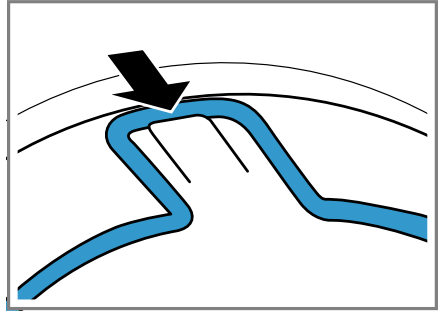
1. Avage uks.

Veenduge, et trummel on tühi.

2. Asetage villakorvi jalad luugi kaudu aukudesse.



3. Kinnitage villakorvi lapats ülemise konksu külge.



3 Programmi käivitamine villakorviga

TÄHELEPANU!

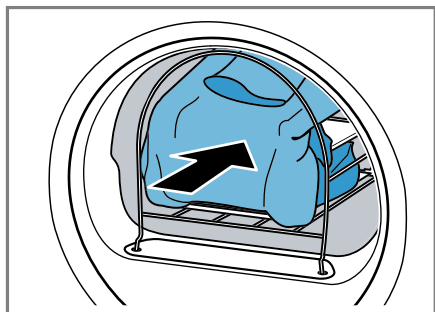
Kui villakorvis olevad pesuesemed puutuvad kokku pöörleva trumli või trumli ribidega, võib tagajärjeks olla varaline kahju ja seadme kahjustada saamine.

- ▶ Asetage pesuesemed hoidikusse või villakorvi nii, et need ei puutuks trumli ega trumli ribidega kokku.

Nõue: Villakorv on seadmesse asetatud.

→ "Villakorvi paigaldamine", Lk 23

1. Asetage pesuesemed villakorvi lahtiselt või hoidikus.
→ "Villakorvi kasutamise näited",
Lk 24



2. Sulgege uks.
3. Reguleerige välja villakorviga kuivatamiseks sobiv programm.
Järgige programmi kirjeldust.
4. Vajaduse korral kohandage programmi kestust.

Järgige villakorvis olevate pesuesemete jaoks mõeldud programmi soovituslikku kestust:

Pesuese	Programmi kestus tundides: minutites
Õhuke villane kampsun	ca 1:20
Paks villane kampsun	ca 1:30 - 3:00
Seelik	ca 1:00 - 1:30
Püksid	ca 1:00 - 1:30
Kindad	ca 0:30
Spordijalatsid	ca 1:30 / õhutamise max 2:00

Nõuanne: Paksude või mitmekihiliste pesuesemete korral pikendage programmi kestust.

5. Käivitage programm.

6. Pärast programmi lõppu eemalda-ge villakorv.

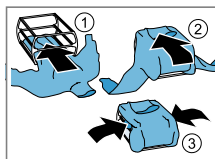
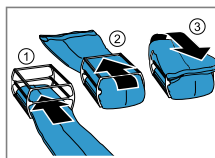
4 Villakorvi kasutamise näited

TÄHELEPANU!

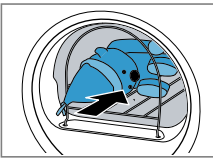
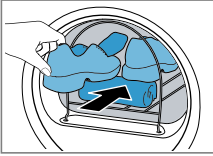
Kui villakorvis olevad pesuesemed puutuvad kokku pöörleva trumli või trumli ribidega, võib tagajärjeks olla varaline kahju ja seadme kahjustada saamine.

- Asetage pesuesemed hoidikusse või villakorvi nii, et need ei puutuks trumli ega trumli ribidega kokku.

Näide	Kasutamine
Püksid või seelik	Asetage pesuesemed si-seosasse. Märkus: Tsentri-fuugige pesu enne kuivatamist.
Pullover	



Näide	Kasutamine
Spordijalatsid	Lükake jalatsite pealmine osa üles. Võtke välja sisetallad või kannatoed. Asetage villakorvi kokkurullitud käterätik, et moodustada kalde all olevat aluspinda. Asetage jalatsid kannaosaga käteräti peale. Märkus: Ärge kasutage siseosa. Ärge kuivatage nahast või nahkdetailidega jalatseid.
Kaisuloomad	Asetage kaisuloom villakorvi. Märkus: Ärge kasutage siseosa. Veenduge, et väiksemad kaisuloomad ei kuku villakorvist välja.



1 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

Remarque : Respectez par ailleurs les informations relatives à la sécurité et à la prévention des dommages matériels fournies dans le manuel d'instructions de l'appareil.

AVERTISSEMENT **Risque d'asphyxie !**

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

ATTENTION !

Des accessoires incomplets ou défectueux peuvent gêner le fonctionnement de l'appareil, l'endommager ou entraîner des dommages matériels.

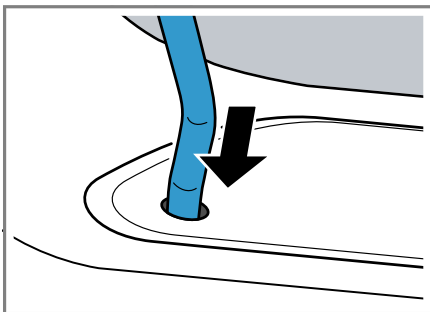
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec des accessoires incomplets ou défectueux.
- Remplacez les accessoires appropriés avant de faire fonctionner l'appareil.

2 Installer le panier pour les lainages

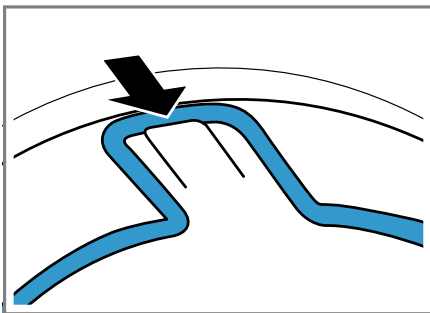
1. Ouvrez la porte.

Assurez-vous que le tambour est vide.

- ### 2. Introduisez les pieds ventouses en caoutchouc du panier pour les lainages dans les orifices de l'ouverture de porte.



- ### 3. Insérez la languette du panier pour les lainages par l'avant dans le crochet supérieur.



3 Démarrer le programme avec le panier pour laine

ATTENTION !

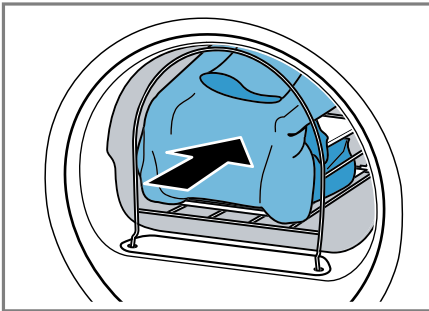
Si les pièces de linge placés dans le panier pour laine touchent le tambour en rotation ou les parois du tambour, elles peuvent causer des dommages matériels et endommager l'appareil.

- Placez les pièces de linge dans l'insert ou le panier pour laine de manière à ce que celles-ci ne touchent pas le tambour ni les parois du tambour.

Condition : Le panier pour les lainages est inséré dans l'appareil.

→ "Installer le panier pour les lainages", Page 26

1. Placez les pièces de linge directement dans le panier pour les lainages ou avec l'insert.
→ "Exemples d'utilisation du panier pour les lainages", Page 27



2. Fermez la porte.
3. Réglez un programme adapté au séchage avec le panier pour les lainages.

Respectez la description du programme.

4. Ajustez si nécessaire la durée du programme.

Respectez la durée recommandée du programme pour les pièces de linge dans le panier pour les lainages :

Pièce de linge	Durée du programme en heures:minutes
Pull-over en laine léger	environ 1:20
Pull-over en laine chaud	environ 1:30 - 3:00
Jupe	environ 1:00 - 1:30
Pantalon	environ 1:00 - 1:30
Gants	environ 0:30
Chaussures de sport	environ 1:30/ avec aération max. 2:00

Conseil : Prolongez la durée du programme pour les pièces de linge épaisses ou constituées de plusieurs couches.

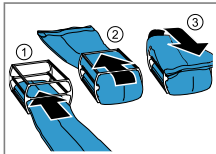
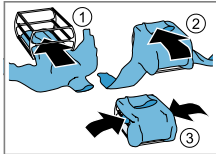
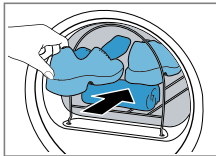
5. Démarrez le programme.
6. À la fin du programme, retirez le panier pour les lainages.

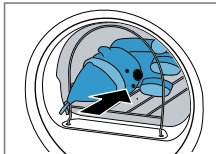
4 Exemples d'utilisation du panier pour les lainages

ATTENTION !

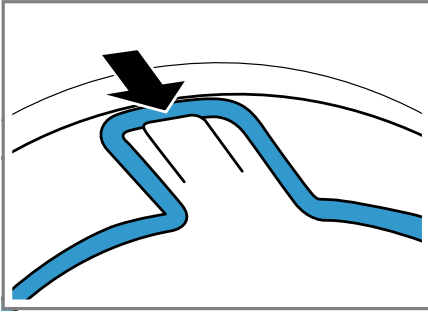
Si les pièces de linge placés dans le panier pour laine touchent le tambour en rotation ou les parois du tambour, elles peuvent causer des dommages matériels et endommager l'appareil.

- Placez les pièces de linge dans l'insert ou le panier pour laine de manière à ce que celles-ci ne touchent pas le tambour ni les parois du tambour.

Exemple	Utilisation
Pantalon ou jupe 	Placez le linge sans le serrer dans l'insert. Remarque : Essorez le linge avant de le sécher.
Pull-over 	
Chaussures de sport 	Soulevez la languette des chaussures. Retirez les semelles intérieures ou les talonnettes. Placez une serviette enroulée dans le panier pour les lainages pour former une surface d'appui inclinée. Placez les chaussures avec le talon sur la serviette. Re- marque : N'utilisez pas l'insert. Ne faites sécher aucune chaussure en cuir ou contenant du cuir.

Exemple	Utilisation
Peluches 	Placez la peluche dans le panier pour les lainages. Re- marque : N'utilisez pas l'insert. Veillez à ce qu'aucune peluche ne tombe du panier pour les lainages.

3. הכניסו את הלשונית של סלסלת ייבוש הצמר לוו העליון מלפנים.



3 הפעלת תוכנית עם סלסלת ייבוש צמר

שימו לב!

אם פריטי כביסה בסלסלת ייבוש הצמר נוגעים בתוף המסתובב או בצלעות התוף, פריטי הכביסה וכן המכשיר עלולים להינזק. ❖ הניחו את פריטי הכביסה בחלק הפנימי של הסלסלה כך שהם לא ייגעו בתוף ובצלעות התוף.

דרישה: בתוך המכונה נמצאת סלסלה מיוחדת לייבוש צמר.
← "הכנסת סלסלת ייבוש הצמר", עמוד 29

1 הוראות בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

הערה: כמו כן, שימו לב למידע על בטיחות והימנעות מנזק לרכוש בהוראות ההפעלה של המכשיר.

⚠ אזהרה סכנת חנק!

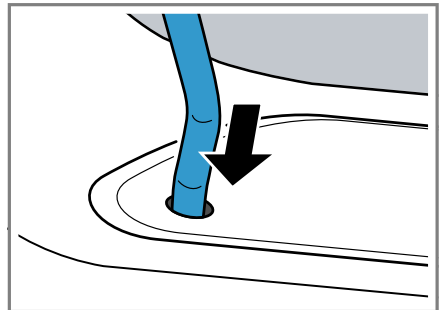
ילדים עשויים להניח חומרי אריזה מעל ראשיהם או לעטוף את עצמם בהם ולהיחנק.
❖ הרחיקו את חומרי האריזה מילדים.
❖ אין לאפשר לילדים לשחק עם חומרי האריזה.

שימו לב!

הפעלת עם אביזרים חסרים או פגומים עלולה לפגוע בתפקוד המכשיר או לגרום נזק לרכוש ולמכשיר.
❖ אין להפעיל את המכשיר עם אביזרים לא חסרים או פגומים.
❖ החליפו באביזרים מתאימים לפני הפעלת המכשיר.

2 הכנסת סלסלת ייבוש הצמר

1. פתחו את הדלת.
ודאו שהתוף ריק.
2. הכניסו את רגלי סלסלת ייבוש הצמר לחורים בפתח הדלת.



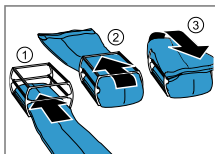
4 דוגמאות שימוש לסלסלת ייבוש הצמר

שימו לב!

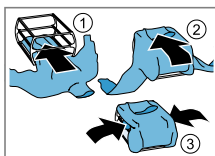
אם פריטי כביסה בסלסלת ייבוש הצמר נוגעים בתוף המסתובב או בצלעות התוף, פריטי הכביסה וכן המכשיר עלולים להינזק.
 הניחו את פריטי הכביסה בחלק הפנימי של הסלסלה כך שהם לא ייגעו בתוף ובצלעות התוף.

שימוש	דוגמה
הניחו את פריטי הכביסה בחופשיות בתוף האבזור.	מכנסיים או חצאית

הערה: סחטו את פריטי הכביסה לפני הייבוש.

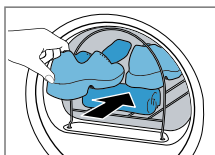


סוודרים



נעלי ספורט	הרימו את לשונות הנעליים.
------------	--------------------------

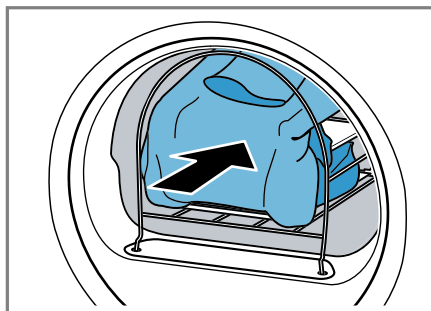
הסירו את המדרסים או את רפידות העקב.
 הניחו מגבת מגולגלת לסלסלת ייבוש הצמר, כדי ליצור משטח משופע.



הניחו את הנעליים כשהעקבים על המגבת.

הערה: אין להשתמש במעמד. אין לייבש נעלי עור או נעליים עם חלקי עור.

1. שימו את פריטי הכביסה ישירות בסלסלת ייבוש הצמר או כשצדם הפנימי הפוך כלפי חוץ.
 ← "דוגמאות שימוש לסלסלת ייבוש הצמר", עמוד 30



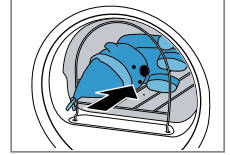
2. סגרו את הדלת.
 3. הגדירו תוכנית ייבוש המתאימה לסלסלת ייבוש צמר.
 - שימו לב לתיאור התוכנית.
 4. שנו את משך התוכנית לפי הצורך.
- שימו לב לזמן המומלץ עבור פריטי כביסה שונים בסלסלת ייבוש הצמר:

פריט כביסה	משך תוכנית בדקות:שעות
סוודר צמר דק	כ-1:20
סוודר צמר עבה	כ-1:30-3:00
חצאית	כ-1:00-1:30
מכנסיים	כ-1:00-1:30
כפפות	כ-0:30
נעלי ספורט	כ-1:30 / מקס' 2:00 עם אורז

עצה: כשמייבשים פריטים עבים או בעלי כמה שכבות יש להאריך את משך התוכנית.

5. הפעילו את התוכנית.
6. בסיום התוכנית הוציאו את סלסלת ייבוש הצמר.

דוגמה	שימוש
חיות פרווה	הניחו את חיית הפרווה בסלסלת ייבוש הצמר. הערה: אין להשתמש במעמד וודאו שאין צעצועי חיות פרווה קטנים אחדים שנופלים מתוך סלסלת ייבוש הצמר.



1 Sigurnosne napomene

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

Napomena: Dodatno se pridržavajte informacija o sigurnosti i izbjegavanju materijalnih šteta u uputama za upotrebu uređaja.

UPOZORENJE

Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

POZOR!

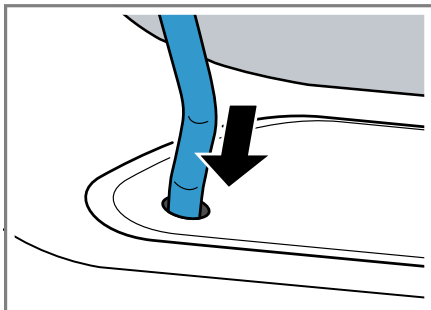
Rad uređaja s nepotpunim ili neispravnim priborom može utjecati na funkciju uređaja ili uzrokovati materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Ne upotrebljavajte uređaj s nepotpunim ili neispravnim priborom.
- ▶ Zamijenite odgovarajući pribor prije rada uređaja.

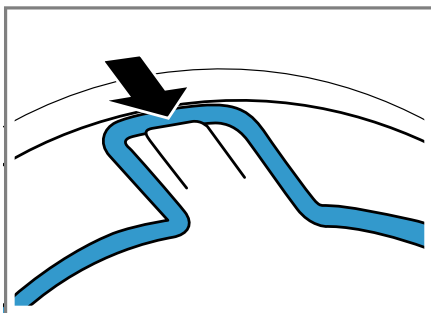
2 Umetanje košare za vunu

1. Otvorite vrata.
Provjerite je li bubanj prazan.

2. Umetnite nogice košare za vunu u rupe sa strane otvaranja vrata.



3. Umetnite spojnicu košare za vunu s prednje strane u gornju kuku.



3 Pokretanje programa s košarom za vunu

POZOR!

Ako komadi rublja u košari za vunu dodiruju bubanj koji se okreće ili rebra bubnja, oni mogu uzrokovati materijalne štete i oštećenja uređaja.

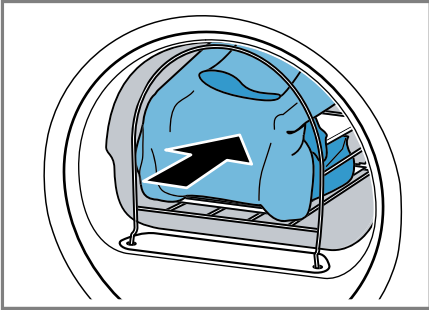
- ▶ Stavite komade rublja u umetak ili košaru za vunu tako da ne dodiruju bubanj i rebra bubnja.

Zahtjev: Košara za vunu je umetnuta u uređaj.

→ "Umetanje košare za vunu",

Stranica 32

1. Stavite komade rublja izravno ili s umetkom u košaru za vunu.
→ "Primjeri korištenja košare za vunu", Stranica 33



2. Zatvorite vrata.
3. Namjestite program koji je prikladan za sušenje s košarom za vunu.
Pridržavajte se opisa programa.
4. Po potrebi prilagodite trajanje programa.
Pridržavajte se preporučenog trajanja programa za komade rublja u košari za vunu:

Komad rublja	Trajanje programa u satima: minutama
Tanki vuneni pullover	oko 1:20
Debeli vuneni pullover	oko 1:30 - 3:00
Suknja	oko 1:00 - 1:30
Hlače	oko 1:00 - 1:30
Rukavice	oko 0:30
Tenisice	oko 1:30 / s provjetravanjem maks. 2:00

Savjet: Produljite trajanje programa za debele ili višeslojne komade rublja.

5. Pokrenite program.

6. Po završetku programa izvadite košaru za vunu.

4 Primjeri korištenja košare za vunu

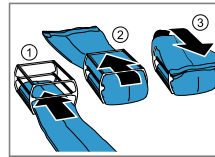
POZOR!

Ako komadi rublja u košari za vunu dodiruju bubanj koji se okreće ili rebra bubnja, oni mogu uzrokovati materijalne štete i oštećenja uređaja.

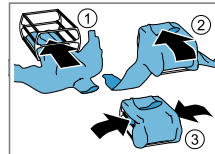
- Stavite komade rublja u umetak ili košaru za vunu tako da ne dodiruju bubanj i rebra bubnja.

Primjer

Hlače ili suknja



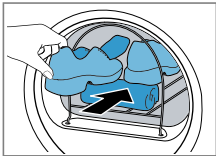
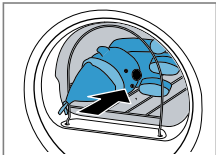
Pullover



Korištenje

Stavite raširene komade rublja u umetak.

Napomena: Komade rublja centrifugirajte prije sušenja.

Primjer	Korištenje
Tenisice 	Podignite jezik tenisice. Izvadite uloške ili uloške za petu. Stavite zarolani ručnik u košaru za vunu da dobijete kosu podlogu. Stavite tenisicu s petom na ručnik. Napomena: Ne upotrebljavajte umetak. Ne sušite kožne cipele ili s kožnim dijelovima.
Plišane igračke 	Stavite plišanu igračku u košaru za vunu. Napomena: Ne upotrebljavajte umetak. Pazite da nekoliko plišanih igračaka ili da male plišane igračke ne ispadnu iz košare za vunu.

1 Biztonsági információk

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a készülék használati útmutatójában található, biztonságra és anyagi károk elkerülésére vonatkozó információkat is.

FIGYELMEZTETÉS Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal.

FIGYELEM!

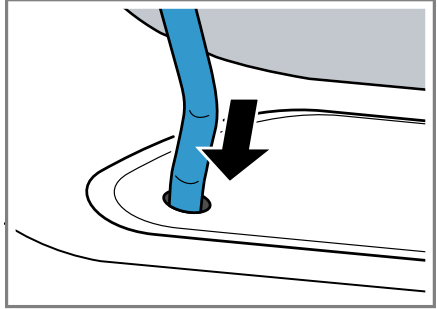
A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- ▶ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.

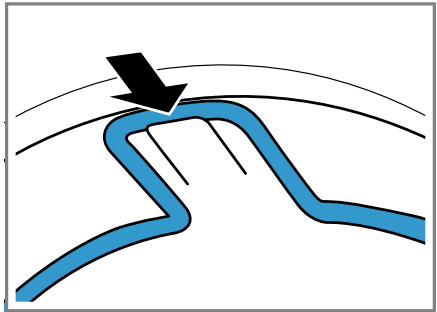
2 Gyapjúkosár behelyezése

1. Nyissa ki az ajtót.
Bizonyosodjon meg arról, hogy a dob üres.

2. A gyapjúkosár lábait helyezze be az ajtónyílás felőli lyukakba.



3. A gyapjúkosár fülét helyezze be előlről a felső kampóba.



3 Program indítása gyapjúkosárral

FIGYELEM!

Ha a gyapjúkosárban lévő ruhaneműk hozzáérnek a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához, akkor ez anyagi vagy készülékkárokhoz vezethet.

- ▶ A ruhaneműket úgy helyezze be a betétbe vagy a gyapjúkosárba, hogy azok ne érjenek hozzá a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához.

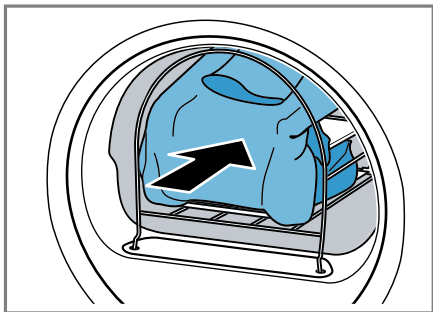
Követelmény: A gyapjúkosár be van helyezve a készülékbe.

→ "Gyapjúkosár behelyezése",

Oldal 35

1. A ruhaneműket helyezze be közvetlenül vagy a betéttel együtt a gyapjúkosárba.

→ "Gyapjúkosár alkalmazási példái", Oldal 36



2. Csukja be az ajtót.
3. Állítson be egy programot, amely a gyapjúkosárral való szárításhoz alkalmas.

Vegye figyelembe a program leírását.

4. Szükség esetén módosítsa a program időtartamát.

Vegye figyelembe a gyapjúkosárban lévő ruhaneműkhöz javasolt programidőt:

Ruhadarab	A program várható időtartama órában:percben
Vékony gyapjúpulóver	kb. 1:20
Vastag gyapjúpulóver	kb. 1:30–3:00
Szoknya	kb. 1:00–1:30
Nadrág	kb. 1:00–1:30
Kesztyű	kb. 0:30

Ruhadarab

A program várható időtartama órában:percben

Sportcipő	kb. 1:30 / szelölőztetéssel max. 2:00
-----------	---------------------------------------

Tipp: Vastag vagy többretegű ruhaneműk esetén adjon meg hosszabb programidőt.

5. Indítsa el a programot.
6. A program vége után távolítsa el a gyapjúkosarat.

4 Gyapjúkosár alkalmazási példái

FIGYELEM!

Ha a gyapjúkosárban lévő ruhaneműk hozzáérnek a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához, akkor ez anyagi vagy készülékkárokhoz vezethet.

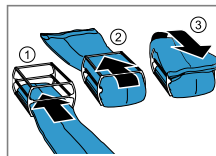
- A ruhaneműket úgy helyezze be a betétbe vagy a gyapjúkosárba, hogy azok ne érjenek hozzá a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához.

Példa

Használat

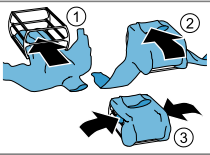
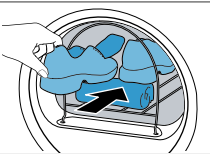
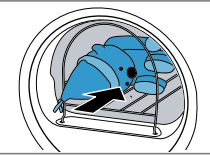
Nadrág vagy szoknya

A ruhaneműt lazán helyezze be a betétbe.



Pulóver

Megjegyzés: Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt.

Példa	Használat
	
Sportcipő 	Emelje meg a cipő nyelvét. Távolítsa el a talpbetétet vagy a párnázást. Tegyen egy feltekert törölközőt a gyapjúkosárba, hogy ferde felületet kapjon. A cipőt talpával lefelé helyezze a törölközőre. Megjegyzés: Ne használja a betétet. Ne szárítson bőrből vagy bőr részekkel készült cipőket.
Plüssállatok 	Helyezze a plüssállatot a gyapjúkosárba. Megjegyzés: Ne használja a betétet. Ellenőrizze, hogy több vagy egy kisebb plüssállat esetén azok nem esnek ki a kosárból.

1 Қауіпсіздік нұсқалары

Келесі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ескеріңіз.

Жазба: Сондай-ақ құрылғының пайдаланушы нұсқаулығындағы қауіпсіздік және мүлікке зақым келтірмеу туралы ақпаратты ескеріңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

Тұншығып қалу қатері!

Балалар орама материалын бастарына киіп немесе оралып тұншығып қалуы мүмкін.

- ▶ Орама материалды балалардан алыс ұстаңыз.
- ▶ Балаларға орам материалдарымен ойнауға рұқсат етпеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Керек- жарақтардың толық емес жиынтықтығымен немесе бұзылған керек- жарақтармен жұмыс жасау аспаптың жұмысына әсер етуі немесе материалдың бүлінуіне және құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.

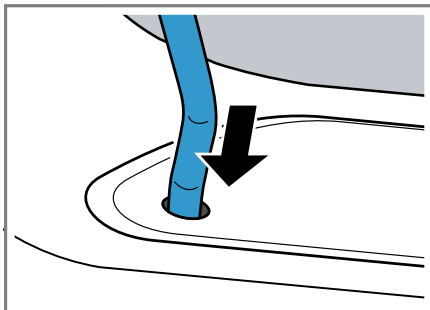
- ▶ Керек- жарақтардың толық емес жиынтықтығымен немесе бұзылған керек- жарақтармен құрылғыны пайдаланбаңыз.
- ▶ Құралды қолданар алдында тиісті керек-жарақтарды ауыстырыңыз.

2 Жүнді кептіруге арналған себетті орнату

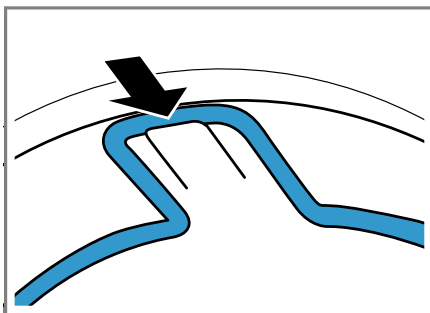
1. Есікті ашыңыз.

Барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

2. Жүн себетінің аяқтарын есіктің тесіктеріне салыңыз.



3. Жүн себетінің құлақшасын үстіңгі ілмекке алдынан салыңыз.



3 Жүн маталарға арналған себетпен бағдарламаны бастау

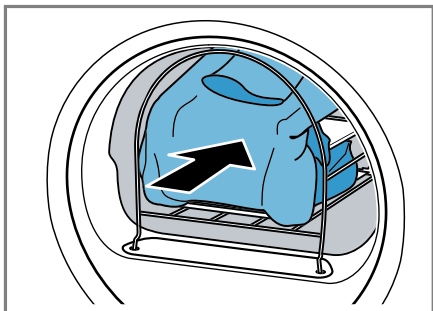
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Егер жүнді кептіруге арналған себеттегі кір айналмалы барабанға немесе барабанның қабырғаларына тиіп кетсе, материалдық зиянды және құрылғының бұзылуы мүмкін.

- ▶ Кірді кептіргішке немесе себетке барабанға немесе оның қабырғаларына тимейтіндей етіп қойыңыз.

Талап: Жүнді кептіруге арналған себет құрылғыға орнатылған.
→ "Жүнді кептіруге арналған себетті орнату", Бет38

1. Кірді жүн матаға арналған себетке салыңыз немесе алдымен кептіргішке салыңыз.
→ "Жүнді кептіруге арналған себетке арналған пайдалану нұсқаулары", Бет39



2. Есікті жабу.
3. Жүн себетімен кептіруге сәйкес келетін бағдарламаны орнату.
Бағдарламаның сипаттамасына назар аударыңыз.
4. Қажет болса, бағдарлама ұзақтығын реттеу керек.
Жүн себетіндегі кірді кептіруге арналған бағдарламаның ұсынылған ұзақтығына назар аударыңыз:

Жуылатын кір	Бағдарламаның орындалу уақыты сағатпен: минуттар
Жіңішке тоқылған жүннен жемпір	шамамен 1:20
Қалың тоқылған жүннен жемпір	шамамен 1:30 - 3:00

Жуылатын кір	Бағдарламаның орындалу уақыты сағатпен: минуттар
Белдемше	шамамен 1:00 - 1:30
Шалбар	шамамен 1:00 - 1:30
Қолғап	шамамен 0:30
Спортты аяқ киімі	шамамен 1:30 / желдетуімен макс. 2:00

Кеңес: Қалың немесе көп қабатты кірдің бағдарламалық жасақтамасын ұзартыңыз.

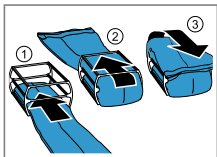
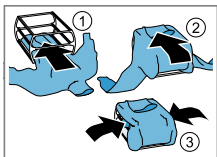
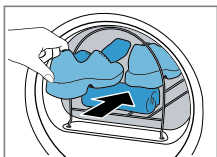
5. Бағдарламаны іске қосыңыз.
6. Бағдарламаның соңында жүн себетін алыңыз.

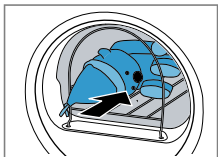
4 Жүнді кептіруге арналған себетке арналған пайдалану нұсқаулары

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Егер жүнді кептіруге арналған себеттегі кір айналмалы барабанға немесе барабанның қабырғаларына тиіп кетсе, материалдық зиянды және құрылғының бұзылуы мүмкін.

- Кірді кептіргішке немесе себетке барабанға немесе оның қабырғаларына тимейтіндей етіп қойыңыз.

Мысалы	Пайдалану
Шалбар немесе белдемше	Кірді жайып, оны кірістіргішке салыңыз. Жазба: Кептірер алдында кірді сығыңыз.
	
Пуловер	
	
Спортты аяқ киімі	Аяқ киімнің тілін көтеріңіз. Ұларақтарды немесе өкше жастықшаларын алыңыз. Өкше үшін биіктіктің айырмасын жасау үшін, бүктелген орамалды жүн себетіне салыңыз. Аяқ киімді өкшемен бүктелген орамалға салыңыз. Жазба: Кірістіру ді пайдаланбаңыз. Былғары аяқ киімді немесе былғары элементтері бар аяқ киімді кептірмеңіз.
	

Мысалы	Пайдалану
Жұмсақ ойыншықтар	Жұмсақ ойыншықты жүн себетіне салыңыз. Жазба: Кірістіру ді пайдаланбаңыз. Жұмсақ ойыншықтардың (соның ішінде кішкентай) жүнді кептіруге арналған себеттен түсіп кетпеуін қадағалаңыз.
	

1 Saugos nuorodas

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

Pastaba. Atkreipkite dėmesį į prietaiso naudojimo instrukcijoje pateiktą papildomą informaciją apie saugą ir priemones, kurių reikia imtis siekiant išvengti materialinės žalos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti!

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

DĖMESIO!

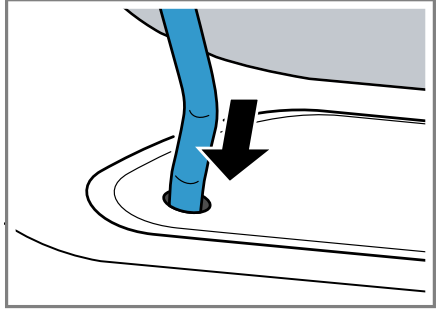
Jeį eksploatuojant naudojami ne visi priedai arba jie sugedę, tai gali turėti neigiamos įtakos prietaiso veikimui arba padaryti materialinės žalos ir sugadinti prietaisą.

- ▶ Neeksploatuokite prietaiso, jei neturite visų priedų arba jie sugedę.
- ▶ Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą pakeiskite atitinkamą priedą.

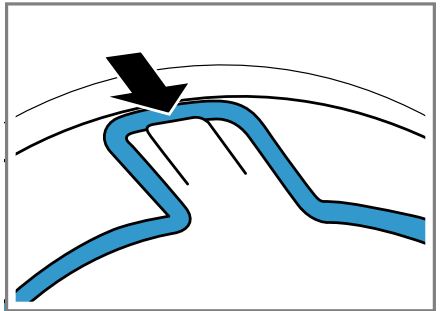
2 Vilnai skirtu krepšio įdėjimas

1. Atidarykite dureles.
Įsitikinkite, kad būgnas tuščias.

2. Vilnai skirtu krepšio kojeles įstatykite į durelių angos skyles.



3. Vilnai skirtu krepšio plokštelę priekyje įkabinkite į viršutinį kabliuką.



3 Programos su vilnai skirtu krepšiu paleidimas

DĖMESIO!

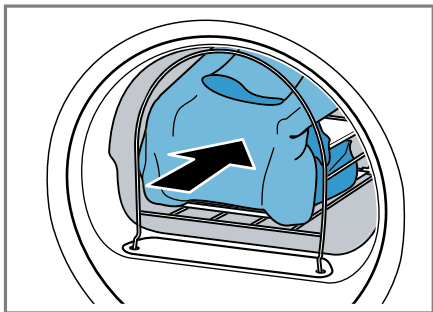
Jeį skalbiniai vilnai skirtame krepšyje liečiasi prie besisukančio būgno arba būgno briaunų, gali būti sugadinti skalbiniai arba prietaisas.

- ▶ Skalbinius į dėklą arba vilnai skirtą krepšį sudėkite taip, kad jie nesiliestų prie būgno ir būgno briaunų.

Reikalavimas. Vilnai skirtas krepšys įstatytas į prietaisą.

→ "Vilnai skirto krepšio įdėjimas", Psl. 41

1. Skalbinius dėkite tiesiog į krepšį arba prieš tai juos sudėkite į dėklą.
→ "Vilnai skirto krepšio naudojimo pavyzdžiai", Psl. 42



2. Uždarykite dureles.
3. Nustatykite programą, tinkamą džiovininti naudojant vilnai skirtą krepšį.
Atkreipkite dėmesį į programos aprašymą.

4. Jei reikia, pritaikykite programos trukmę.

Atkreipkite dėmesį į rekomenduojamą programos trukmę skalbinius skalbiant vilnai skirtame krepšyje:

Skalbinys	Programos trukmė valandomis: minutėmis
Plonas vilnonis megztinis	apie 1:20
Storas vilnonis megztinis	apie 1:30–3:00
Sijonas	apie 1:00–1:30
Kelnės	apie 1:00–1:30
Pirštinės	apie 00:30

Skalbinys

Programos trukmė valandomis: minutėmis

Sportiniai batai

apie 1:30 / su vėdinimu maks. 2:00 val.

Patarimas. Skalbdami storus arba daugiasluoksnius skalbinius pailginkite programos trukmę.

5. Paleiskite programą.
6. Pasibaigus programai išimkite vilnai skirtą krepšį.

4 Vilnai skirto krepšio naudojimo pavyzdžiai

DĖMESIO!

Jei skalbiniai vilnai skirtame krepšyje liečiasi prie besisukančio būgno arba būgno briaunų, gali būti sugadinti skalbiniai arba prietaisas.

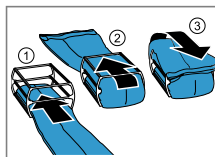
- Skalbinius į dėklą arba vilnai skirtą krepšį sudėkite taip, kad jie nesisiliestų prie būgno ir būgno briaunų.

Pavyzdys

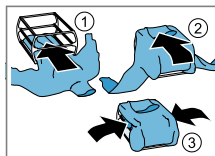
Paskirtis

Kelnės arba sijonas

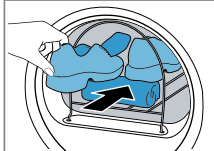
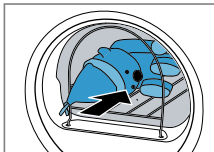
Išpurentus skalbinius sudėkite į dėklą.



Megztinis



Pastaba. Prieš džiovindami skalbinius išgręžkite.

Pavyzdys	Paskirtis
Sportiniai bateliai 	Pakelkite bato liežuvį. Išimkite vidpadičius arba kulno pagalvėles. Į vilnai skirtą krepšį įdėkite į ritinėlį suvyniotą rankšluostį, kad susidarytų įstriža padėtis. Padėkite batų kulnus ant rankšluosčio. Pastaba. Nenaudokite dėklo. Nedžiovinkite batų iš odos arba su odinėmis detalėmis.
Minkštieji žaislai 	Minkštąjį žaislą įdėkite į vilnai skirtą krepšį. Pastaba. Nenaudokite dėklo. Įsitikinkite, kad keli ar maži minkštieji žaislai neiškris iš vilnai skirto krepšio.

1 Drošības norādījumi

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

Piezīme: Papildus ievērojiet drošības informāciju un norādes par materiālo zaudējumu novēršanu iekārtas lietošanas instrukcijā.

BRĪDINĀJUMS Nosmakšanas risks!

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiel iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiel bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

UZMANĪBU!

Lietošana ar nepilnīgiem vai bojātiem piederumiem var traucēt ierices darbību vai izraisīt materiālus vai ierices bojājumus.

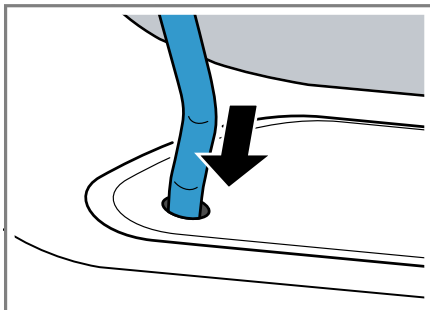
- ▶ Nelietojiel ierīci ar nepilnīgiem vai bojātiem piederumiem.
- ▶ Pirms ierices lietošanas nomainiēl attiecīgos piederumus.

2 Vilnas groza ievietošana

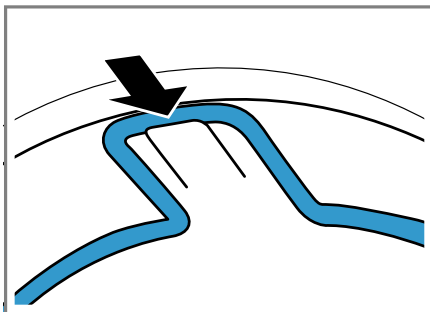
1. Atveriet durvis.

Pārbaudiēl, vai trumulis ir tukšs.

2. Ievietojiel vilnas groza kājiņas durvju atvēruma caurumos.



3. No priekšpuses iekabiniēl vilnas groza mēlīti augšējā āķī.



3 Programmas ar vilnas grozu startēšana

UZMANĪBU!

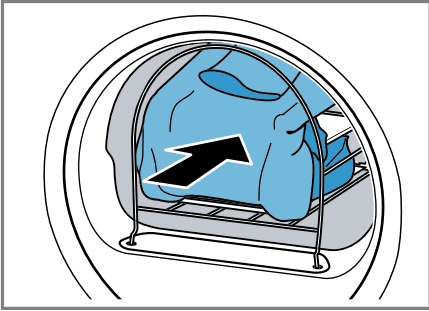
Ja vilnas grozā ievietotā veļa griešanās laikā saskaras ar tvertni vai tvertnes ribām, veļa var izraisīt materiālus un ierices bojājumus.

- ▶ Ievietojiel veļu ieliktnī vai vilnas grozā tā, lai tā neskartu tvertni un tvertnes ribas.

Prasība: Vilnas grozs ir ievietots iekārtā.

→ "Vilnas groza ievietošana",
Lappuse 44

1. Lieciet veļu uzreiz vilnas grozā vai izmantojiet ieliktni.
→ "Vilnas groza izmantošanas piemēri", Lappuse 45



2. Aizveriet durvis.
3. Iestatiet programmu, kas ir piemērota žāvēšanai vilnas grozā.
Ievērojiet programmas aprakstu.
4. Vajadzības gadījumā pielāgojiet programmas laiku.
Ievērojiet vilnas grozā ievietotajai veļai ieteicamo programmas laiku:

Veļa	Programmas laiks stundās:minūtēs
Plāns vilnas džemperis	apm. 1:20
Biezs vilnas džemperis	apm. 1:30 – 3:00
Svārki	apm. 1:00 – 1:30
Bikses	apm. 1:00 – 1:30
Cimdi	apm. 0:30
Sporta apavi	apm. 1:30 / ar vēdināšanu maks. 2:00

Padoms: Ja veļa ir bieza vai sastāv no vairākiem slāņiem, iestatiet garāku programmas laiku.

5. Palaidiet programmu.

6. Pēc programmas beigām izņemiet vilnas grozu.

4 Vilnas groza izmantošanas piemēri

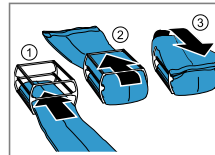
UZMANĪBU!

Ja vilnas grozā ievietotā veļa griešanās laikā saskaras ar tvertni vai tvertnes ribām, veļa var izraisīt materiālus un ierīces bojājumus.

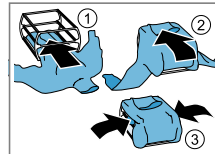
- Ievietojiet veļu ieliktnī vai vilnas grozā tā, lai tā neskartu tvertni un tvertnes ribas.

Piemērs

Bikses vai svārki



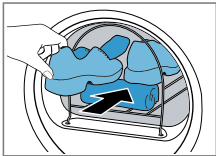
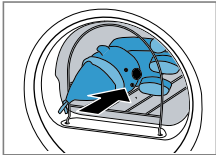
Džemperis



Lietojums

Lieciet nesalocītu veļu ieliktnī.

Piezīme: Pirms žāvēšanas centrifugējiet veļu.

Piemērs	Lietoījums
Sporta apavi 	Paceliet apavu mēlīti. Izņemiet pēdiņas vai papēžu ieliktnus. Ievietojiet vilnas grozā sarullētu dvieļi, lai izveidotu slīpu pamatni novietošanai. Novietojiet apavus ar papēdi uz dvieļa. Piezīme: Neizmantojiet ieliktni. Nežāvējiet ādas apavus vai apavus ar ādas elementiem.
Mīkstās rotaļlietas 	Ielieciet mīksto rotaļlietu vilnas grozā. Piezīme: Neizmantojiet ieliktni. Žāvējot vairākas vai nelielas mīkstās rotaļlietas, gādāji, lai tās nevarētu izkrist no vilnas groza.

1 Veiligheidsaanwijzingen

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

Opmerking: Neem ook de informatie over de veiligheid en ter vermindering van materiële schade in de gebruiksaanwijzing van de machine in acht.

⚠ WAARSCHUWING **Kans op verstikking!**

Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over het hoofd trekken en hierin verstrikt raken en stikken.

- ▶ Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.
- ▶ Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.

LET OP!

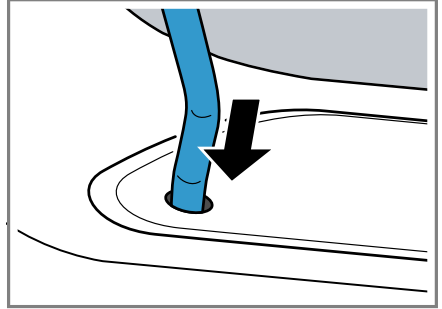
Het gebruik met onvolledig of defect toebehoren kan de werking van het apparaat hinderen of materiële schade en schade aan het apparaat veroorzaken.

- ▶ Het apparaat niet met onvolledig of defect toebehoren gebruiken.
- ▶ Het toebehoren vóór het gebruik van het apparaat vervangen.

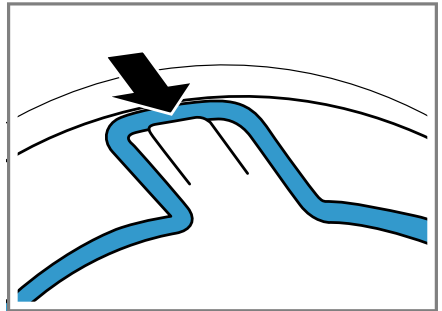
2 Wolkorf plaatsen

1. De deur openen.
Zorg ervoor dat de trommel leeg is.

2. De voeten van de wolkorf in de gaten van de deuropening plaatsen.



3. De nok van de wolkorf frontaal in de bovenste haak plaatsen.



3 Programma met wolkorf starten

LET OP!

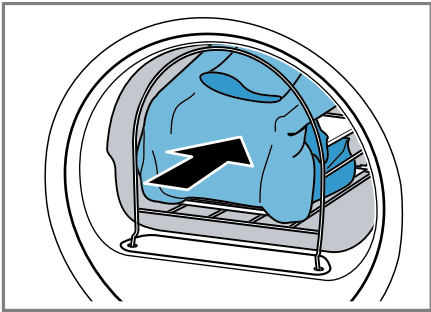
Als stukken wasgoed in de wolkorf de draaiende trommel of de trommelribben raken, kunnen de stukken wasgoed tot materiële schade en schade aan het apparaat leiden.

- ▶ De stukken wasgoed zo in het inzetstuk of wolkorf leggen dat ze de trommel en de trommelribben niet raken.

Vereiste: De wolkorf is in het apparaat geplaatst.

→ "Wolkorf plaatsen", Pagina 47

1. De stukken wasgoed direct of met het inzetstuk in de wolkorf leggen.
→ "Gebruiksvoorbeelden wolkorf",
Pagina 48



2. De deur sluiten.
3. Een programma instellen dat geschikt is voor het drogen met de wolkorf.
Neem de programmabeschrijving in acht.
4. Indien nodig de programmaduur aanpassen.
Neem de aanbevolen programma-
duur voor stukken wasgoed in de
wolkorf in acht:

Stuk wasgoed	Programma- duur in uren:minuten
Dunne wollen trui	ca. 1:20
Dikke wollen trui	ca. 1:30 - 3:00
Rok	ca. 1:00 - 1:30
Broek	ca. 1:00 - 1:30
Handschoenen	ca. 0:30
Sportschoenen	ca. 1:30 / met luchten max. 2:00

Tip: Verleng de programmaduur
bij dikke stukken wasgoed of stuk-
ken wasgoed uit meerdere lagen.

5. Het programma starten.

6. Na het einde van het programma
de wolkorf verwijderen.

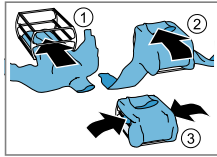
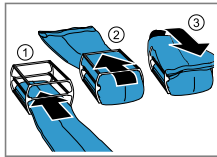
4 Gebruiksvoorbeelden wolkorf

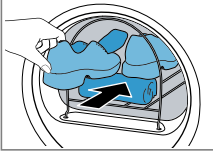
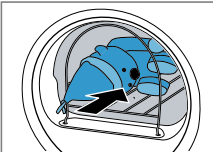
LET OP!

Als stukken wasgoed in de wolkorf
de draaiende trommel of de trommel-
ribben raken, kunnen de stukken
wasgoed tot materiële schade en
schade aan het apparaat leiden.

- De stukken wasgoed zo in het in-
zetstuk of wolkorf leggen dat ze de
trommel en de trommelribben niet
raken.

Voorbeeld	Gebruik
Broek of rok	De stukken was- goed los in het inzetstuk leggen. Opmerking: De stukken wasgoed vóór het drogen centrifugeren.
Pullover	



Voorbeeld	Gebruik
Sportschoenen 	De tong van de schoenen optillen. De inlegzolen of hielkussens verwijderen. Een opgerolde handdoek in de wolkorf leggen om een schuin contactvlak te vormen. De schoenen met de hak op de handdoek leggen. Opmerking: Het inzetstuk niet gebruiken. Geen leren schoenen of deels leren schoenen drogen.
Knuffeldieren 	Het knuffeldier in de wolkorf leggen. Opmerking: Het inzetstuk niet gebruiken. Ervoor zorgen dat meerdere of kleine knuffeldieren niet uit de wolkorf vallen.

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

Uwaga: Ponadto należy przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania szkodom materialnym zamieszczonych w instrukcji obsługi urządzenia.

OSTRZEŻENIE **Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawiązać się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

UWAGA!

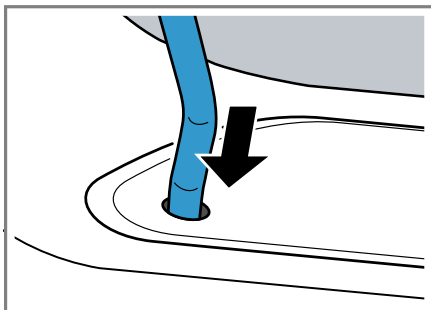
Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.
- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.

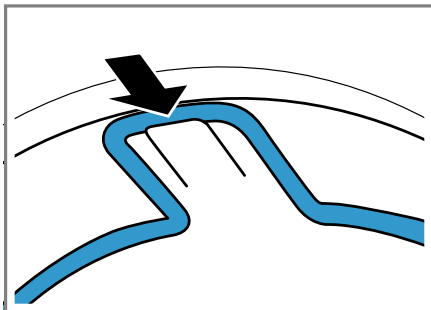
2 Założyć koszyk na wełnę

1. Otworzyć drzwi.
Upewnić się, że bęben jest pusty.

2. Włożyć nóżki przyssawkowe kosza na wełnę w otwory od strony otworu drzwiowego.



3. Ucho koszyka na wełnę zaczepić z przodu o górny haczyk.



3 Włączyć program z koszykiem na wełnę

UWAGA!

Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub zeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

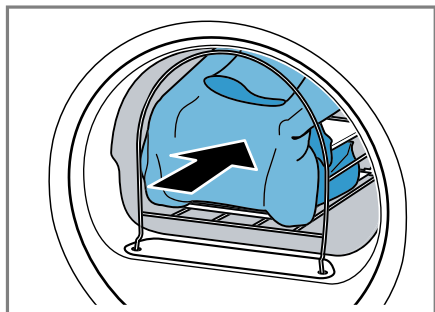
- ▶ Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i zebrami bębna.

Wymaganie: Koszyk na wełnę jest umieszczony w urządzeniu.

→ "Założyć koszyk na wełnę",

Strona 50

1. Tekstylia umieścić bezpośrednio w koszyku na wełnę lub we wkładzie.
→ "Przykłady zastosowania koszyka na wełnę", Strona 51



2. Zamknąć drzwi.
3. Ustawić program odpowiedni do suszenia z koszem na wełnę.
Przestrzegać opisu programu.
4. W razie potrzeby dostosować czas trwania programu.
Należy przestrzegać zalecanego czasu trwania programu dla tekstyliów w koszyku na wełnę:

Jedna sztuka tekstyliów	Czas trwania programu w godzinach: minutach
Cienki sweter wełniany	ok. 1:20
Gruby sweter wełniany	ok. 1:30 - 3:00
Spódnica	ok. 1:00 - 1:30
Spodnie	ok. 1:00 - 1:30
Rękawiczki	ok. 0:30
Buty sportowe	ok. 1:30 / z wietrzeniem maks. 2:00

Wskazówka: W przypadku grubych lub wielowarstwowych tekstyliów czas trwania programu należy wydłużyć.

5. Włączyć program.
6. Po zakończeniu programu wyjąć kosz na wełnę.

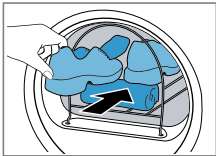
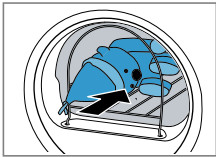
4 Przykłady zastosowania koszyka na wełnę

UWAGA!

Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

Przykład	Zastosowanie
Spodnie lub spódnica	Rozluźnione tekstylia umieścić we wkładzie. Uwaga: Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.
Sweter	

Przykład	Zastosowanie
Buty sportowe 	W butach podnieść język. Wyjąć wkładki i/ lub podpiętki. Włożyć do koszyka na wełnę zwinięty w rulon ręcznik, aby stworzyć możliwość postawienia butów pod skosem. Postawić buty obcasami na ręczniku. Uwaga: Nie stosować wkładki. Nie suszyć obuwia ze skóry lub ze skórzanymi elementami.
Maskotki pluszowe 	Włożyć maskotkę do koszyka na wełnę. Uwaga: Nie stosować wkładki. Upewnić się, że maskotki nie wypadną z koszyka na wełnę, jeśli jest ich więcej lub jeśli są małe.

1 Instruções de segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

Nota: Respeite adicionalmente as informações no manual de instruções da máquina sobre segurança e para evitar danos materiais.



AVISO

Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

ATENÇÃO!

O funcionamento com acessórios incompletos ou defeituosos pode afetar a função do aparelho ou causar danos materiais e no aparelho.

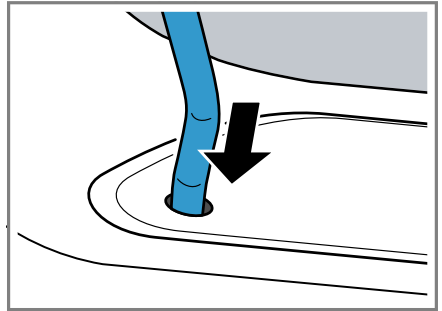
- ▶ Não operar o aparelho com acessórios incompletos ou defeituosos.
- ▶ Substituir acessórios correspondentes antes do funcionamento do aparelho.

2 Colocar o cesto para peças de lã

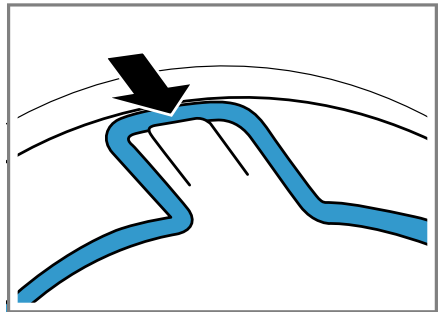
1. Abrir a porta.

Certifique-se de que o tambor está vazio.

2. Coloque os pés do cesto para peças de lã nos orifícios da abertura da porta.



3. Aplique a patilha do cesto para peças de lã frontalmente no gancho superior.



3 Iniciar o programa com cesto para peças de lã

ATENÇÃO!

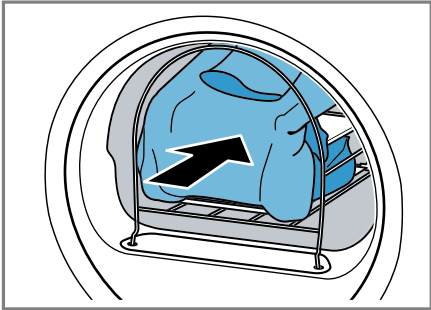
Se as peças de roupa no cesto para peças de lã tocarem no tambor em rotação ou nas aletas do tambor, as peças de roupa podem originar danos materiais e danos no aparelho.

- ▶ Coloque as peças de roupa na aplicação ou no cesto para peças de lã, de forma a que não toquem no tambor ou nas aletas do tambor.

Requisito: O cesto para peças de lã encontra-se colocado dentro do aparelho.

→ "Colocar o cesto para peças de lã", Página 53

1. Coloque as peças de roupa diretamente ou com a aplicação no cesto para peças de lã.
→ "Exemplos de utilização do cesto para peças de lã", Página 54



2. Feche a porta.
3. Regule um programa adequado para secar com o cesto para peças de lã.
Preste atenção à descrição do programa.
4. Se necessário, adapte a duração do programa.
Respeite o tempo de duração do programa recomendado para peças de roupa no cesto para peças de lã:

Peça de roupa	Tempo de duração do programa em horas:minutos
Pullover de lã fino	aprox. 1:20
Pullover de lã grosso	aprox. 1:30 - 3:00
Saia	aprox. 1:00 - 1:30

Peça de roupa	Tempo de duração do programa em horas:minutos
Calças	aprox. 1:00 - 1:30
Luvas	aprox. 0:30
Sapatilhas	aprox. 1:30 / com arejamento, no máx. 2:00

Dica: Prolongue o tempo de duração do programa no caso de peças de vestuário grossas ou com múltiplas camadas.

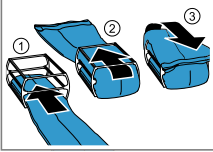
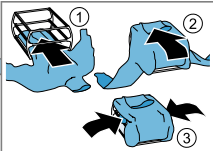
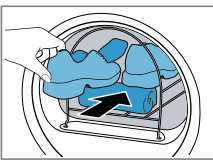
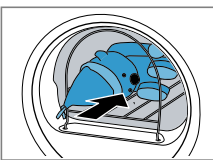
5. Inicie o programa.
6. No fim do programa, retire o cesto para peças de lã.

4 Exemplos de utilização do cesto para peças de lã

ATENÇÃO!

Se as peças de roupa no cesto para peças de lã tocarem no tambor em rotação ou nas aletas do tambor, as peças de roupa podem originar danos materiais e danos no aparelho.

- Coloque as peças de roupa na aplicação ou no cesto para peças de lã, de forma a que não toquem no tambor ou nas aletas do tambor.

Exemplo	Utilização	Exemplo	Utilização
Calças ou saia	Coloque as peças de roupa de forma solta na aplicação. Nota: Centrifugar as peças de roupa antes de secar.		ou peluches pequenos, estes não caem para fora do cesto para peças de lã.
			
Pullover			
Sapatilhas	 Levante a língua da sapatilha. Retire as palmilhas ou almofadas de calcanhar. Coloque uma toalha enrolada no cesto para peças de lã, de modo a formar uma superfície de apoio inclinada. Coloque as sapatilhas com o salto sobre a toalha. Nota: Não utilize a aplicação. Não seque calçado de pele ou com partes em pele.		
Peluches	 Coloque o peluche no cesto para peças de lã. Nota: Não utilize a aplicação. Certifique-se de que se existirem vários peluches		

1 Instrucțiuni privind siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

Notă: Respectați, de asemenea, și informațiile privind siguranța și evitarea deteriorărilor prezentate în manualul de utilizare a aparatului.

⚠ AVERTISMENT **Pericol de asfixiere!**

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

ATENȚIE!

Utilizarea de accesorii incomplete sau defecte poate afecta funcționarea aparatului sau poate provoca pagube materiale ori deteriorarea aparatului.

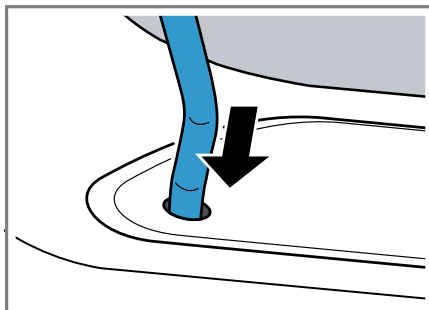
- ▶ Nu utilizați aparatul cu accesorii incomplete sau defecte.
- ▶ Înainte de a pune aparatul în funcțiune, introduceți în acesta accesoriile corespunzătoare.

2 Montarea coșului pentru articole din lână

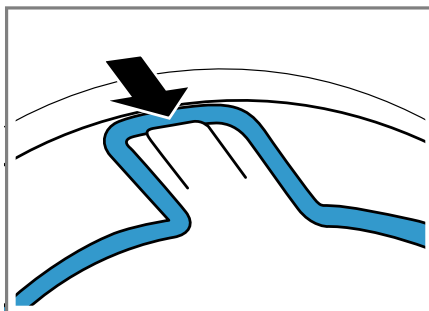
1. Deschideți hubloul.

Asigurați-vă că tamburul este gol.

2. Introduceți picioarele coșului pentru articole din lână în orificiile din spațiul de deschidere a hubloului.



3. Introduceți eclisa coșului pentru articole din lână în cârligele superioare din față.



3 Pornirea programului cu coșul pentru articole din lână

ATENȚIE!

Dacă rufele din coșul pentru articole din lână intră în contact cu tamburul aflat în rotație sau cu nervurile tamburului, rufele și aparatul pot suferi deteriorări.

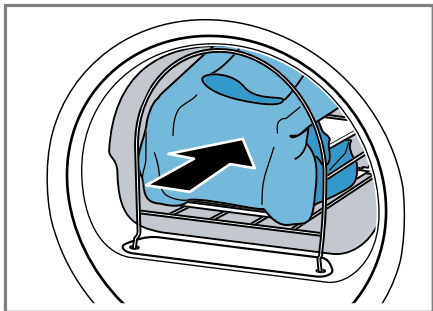
- ▶ Introduceți rufele în inserție sau în coșul pentru articole din lână astfel încât acestea să nu intre în contact cu tamburul și cu nervurile acestuia.

Cerință: Coșul pentru articole din lână este introdus în aparat.

→ "Montarea coșului pentru articole din lână", Pagina 56

1. Introduceți rufe direct sau cu inserția în coșul pentru articole din lână.

→ "Exemple de utilizare a coșului pentru articole din lână", Pagina 57



2. Închideți ușa aparatului.
3. Setati un program adecvat pentru uscarea cu coșul pentru articole din lână.
Țineți cont de descrierea programului.
4. Dacă este necesar, adaptați durata programului.
Țineți cont de durata recomandată a programului pentru rufe din coșul pentru articole din lână:

Articol de îmbrăcăminte	Durata a programului în ore:minute
Pulover subțire din lână	aproximativ 1:20
Pulover gros din lână	aproximativ 1:30 - 3:00
Fustă	aproximativ 1:00 - 1:30
Pantaloni	aproximativ 1:00 - 1:30

Articol de îmbrăcăminte	Durata a programului în ore:minute
Mănuși	aproximativ 0:30
Pantofi sport	aproximativ 1:30/cu ventila-re max. 2:00

Recomandare: Prolungiți durata programului în cazul rufelor groase sau în mai multe straturi.

5. Porniți programul.
6. După finalizarea programului, scoateți coșul pentru articole din lână din aparat.

4 Exemple de utilizare a coșului pentru articole din lână

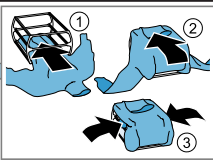
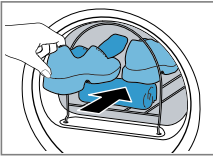
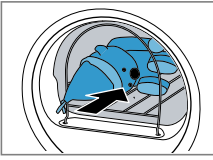
ATENȚIE!

Dacă rufe din coșul pentru articole din lână intră în contact cu tamburul aflat în rotație sau cu nervurile tamburului, rufe și aparatul pot suferi deteriorări.

- Introduceți rufe în inserție sau în coșul pentru articole din lână astfel încât acestea să nu intre în contact cu tamburul și cu nervurile acestuia.

Exemplu	Utilizare
Pantaloni sau fustă	Introduceți lejer rufe în inserție.
	Notă: Centrifugați rufe înainte de uscare.

Pulover

Exemplu	Utilizare
	
Pantofi sport 	Ridicați limba pantofilor. Scoateți branturile sau talonetele. Introduceți un prosop rulat în coșul pentru articole din lână, pentru a se forma o suprafață de contact înclinată. Așezați pantofii cu tocul pe prosop. Notă: Nu folosiți inserția. Nu uscați încălțăminte din piele sau cu inserții de piele.
Jucării de pluș 	Așezați jucăria de pluș în coșul pentru articole din lână. Notă: Nu folosiți inserția. Asigurați-vă că mai multe jucării de pluș sau jucăriile de pluș de dimensiuni mici nu cad din coșul pentru articole din lână.

1 Bezpečnostné upozornenia

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

Poznámka: Dodržiavajte aj informácie o bezpečnosti a zabránení vecným škodám v návode na obsluhu spotrebiča.

VAROVANIE **Riziko udusenía!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

POZOR!

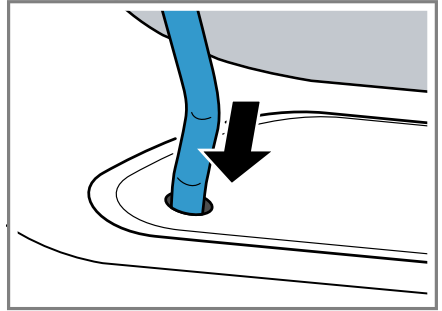
Prevádzka s neúplným alebo chybným príslušenstvom môže nepriaznivo ovplyvniť funkciu spotrebiča alebo viesť k vecným škodám a poškodiť spotrebič.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte s neúplným alebo chybným príslušenstvom.
- ▶ Pred prevádzkou spotrebiča vymeňte potrebné príslušenstvo.

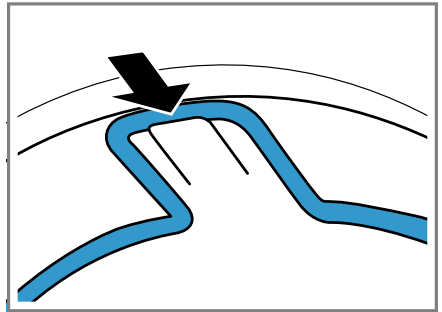
2 Vloženie košíka na vlnu

1. Otvorte dvierka.
Uistite sa, že je bubon prázdny.

2. Nožičky košíka na vlnu vložte do otvorov dvierok.



3. Jazyček košíka na vlnu vložte vpred do horného háka.



3 Spustenie programu s košom na vlnu

POZOR!

Ak sa kusy bielizne v koši na vlnu dotknú rotujúceho bubna alebo rebier bubna, kusy bielizne môžu spôsobiť vecné škody a poškodenie spotrebiča.

- ▶ Vložte kusy bielizne do vložky alebo koša na vlnu tak, aby sa nedotýkala bubna alebo rebier bubna.

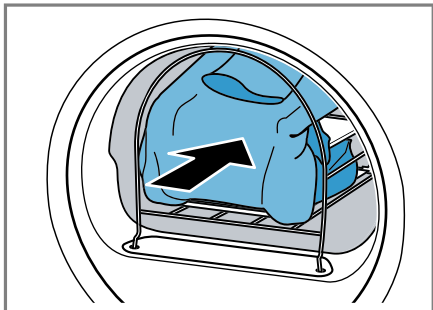
Požiadavka: Kôš na vlnu je vložený v spotrebiči.

→ "Vloženie košíka na vlnu",

Strana 59

1. Vložte kusy bielizne do koša na vlnu priamo alebo s vložkou.

→ "Príklady použitia košíka na vlnu", Strana 60



2. Zatvorte dvierka.
3. Nastavte program, ktorý je vhodný na sušenie s košom na vlnu. Rešpektujte popis programu.
4. V prípade potreby upravte čas trvania programu. Dodržiavajte odporúčaný čas trvania programu pre bielizeň v koši na vlnu:

Bielizeň	Čas trvania programu v hodinách:minútach
Tenký pulóver	cca 1:20
Hrubý pulóver	cca 1:30 – 3:00
Sukňa	cca 1:00 – 1:30
Nohavice	cca 1:00 – 1:30
Rukavice	cca 0:30
Športové topánky	cca 1:30 / s prevetraním max. 2:00

Tip: Pri hrubej alebo viacvrstvovej bielizni čas trvania programu predĺžte.

5. Spustíte program.

6. Po ukončení programu vyberte kôš na vlnu.

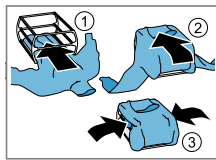
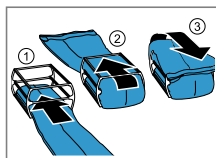
4 Príklady použitia košíka na vlnu

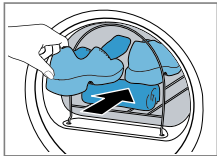
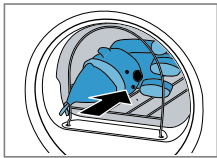
POZOR!

Ak sa kusy bielizne v koši na vlnu dotknú rotujúceho bubna alebo rebier bubna, kusy bielizne môžu spôsobiť vecné škody a poškodenie spotrebiča.

- Vložte kusy bielizne do vložky alebo koša na vlnu tak, aby sa nedotýkala bubna alebo rebier bubna.

Príklad	Použitie
Nohavice alebo sukňa	Uložte kusy bielizne voľne do vložky. Poznámka: Kusy bielizne pred sušením odstred'te.
Pulóver	



Príklad	Použitie
Športové topánky 	Vytiahnite jazyk topánky. Vyberte vložky do topánok alebo vložky na päty. Do košíka na vlnu vložte zrolovaný uterák tak, aby vznikla šikmá plocha na uloženie. Položte topánky podpätkom na uterák. Poznámka: Nepoužívajte vložku. Nesušte obuv z kože alebo s koženými časťami.
Plyšové hračky 	Položte plyšovú hračku do košíka na vlnu. Poznámka: Nepoužívajte vložku. Zaistite, aby viac plyšových hračiek alebo malé plyšové hračky nevypadli z košíka.

1 Varnostna navodila

Upošteвайте naslednja varnostna navodila.

Opomba: Poleg tega upošteвайте informacije o varnosti in preprečevanju materialnih poškodb v navodilih za uporabo naprave.

OPOZORILO **Nevarnost zadušitve!**

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

POZOR!

Če aparat uporabljate z nepopolnim ali okvarjenim priborom, lahko aparat slabše deluje ali se poškoduje in povzroči materialno škodo.

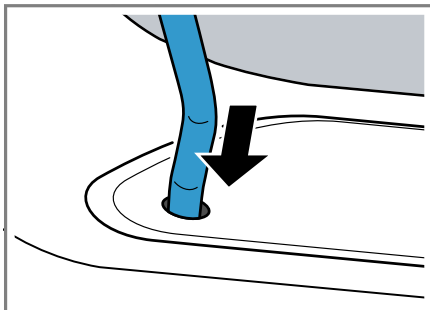
- Aparata ne uporabljajte z nepopolnim ali okvarjenim priborom.
- Pred uporabo aparata zamenjajte ustrezen pribor.

2 Vstavljanje košare za volno

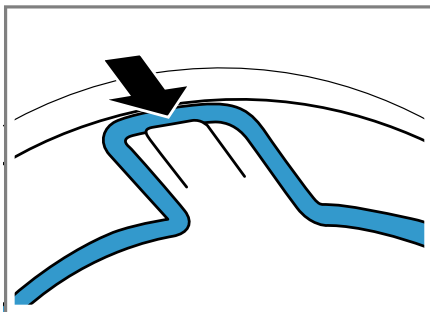
1. Odprite vrata.

Prepričajte se, da je boben prazen.

2. Noge košare za volno vstavite v luknje v vratni odprtini.



3. Jeziček košare za volno spredaj vstavite v zgornjo kljuko.



3 Vklop programa s košaro za volno

POZOR!

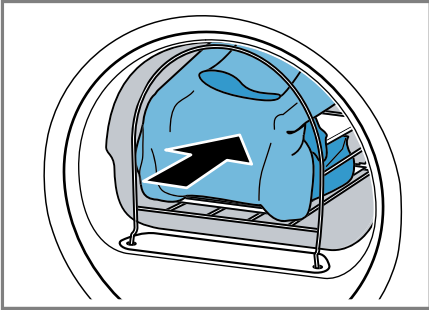
Če se kosi perila v košari za volno dotaknejo vrtečega se bobna ali reber bobna, lahko kosi perila povzročijo materialno škodo in poškodbo aparata.

- Kose perila položite v vložek ali v košaro za volno tako, da se ne dotikajo bobna ali reber bobna.

Zahteva: Košara za volno je vstavljena v aparat.

→ "Vstavljanje košare za volno",
Stran 62

1. Kose perila neposredno ali z vložkom položite v košaro za volno.
→ "Primeri uporabe košare za volno", Stran 63



2. Zaprite vrata.
3. Nastavite program, primeren za sušenje s košaro za volno.
Upoštevajte opis programa.
4. Po potrebi spremenite trajanje programa.
Upoštevajte priporočeno trajanje programa za kose perila v košari za volno:

Kos perila	Trajanje programa v urah:minutah
Tanek volnen pullover	pribl. 1:20
Debel volnen pullover	pribl. 1:30–3:00
Krilo	pribl. 1:00–1:30
Hlače	pribl. 1:00–1:30
Rokavice	pribl. 0:30
Športna obutev	pribl. 1:30/s prezračevanjem maks. 2:00

Nasvet: Za debele ali večplastne kose perila podaljšajte trajanje programa.

5. Vključite program.
6. Po koncu programa odstranite košaro za volno.

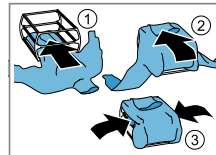
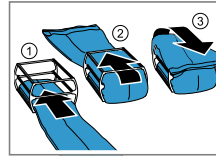
4 Primeri uporabe košare za volno

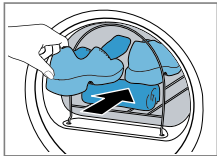
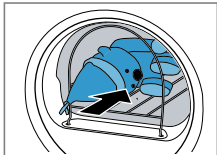
POZOR!

Če se kosi perila v košari za volno dotaknejo vrtečega se bobna ali reber bobna, lahko kosi perila povzročijo materialno škodo in poškodbo aparata.

- Kose perila položite v vložek ali v košaro za volno tako, da se ne dotikajo bobna ali reber bobna.

Primer	Uporaba
Hlače ali krilo	Perilo razrahljajte in ga položite v vložek. Opomba: Kose perila pred sušenjem ožemite v pralnem stroju.
Pullover	



Primer	Uporaba
Športna obutev 	Jezik obutve dvignite. Odstranite vložke in blazinice na podplatih. V košaro za volno položite zvito brisačo, da lahko obutev postavite v poševni položaj. Obutev položite s peto na brisačo. Opomba: Vložka ne uporabite. Ne sušite usnjene obutve ali obutve z usnjenimi deli.
Plišaste igrače 	Plišasto igračo položite v košaro za volno. Opomba: Vložka ne uporabite. Če je igrač veliko ali so majhne, pazite, da ne padejo iz košare za volno.

1 Napomene za bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

Napomena: Dodatno obratite pažnju na informacije o sigurnosti i sprečavanju materijalne štete u uputstvu za upotrebu uređaja.

⚠ UPOZORENJE **Opasnost od gušenja!**

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van došašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

PAŽNJA!

Rad sa nepotpunim ili neispravnim priborom može da ugrozi funkciju uređaja ili dovede do materijalne štete i oštećenja uređaja.

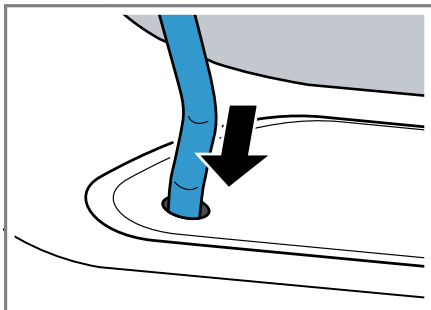
- ▶ Nemojte da koristite uređaj sa nepotpunim ili neispravnim priborom.
- ▶ Pre rada u uređaj postavite odgovarajući pribor.

2 Umetanje korpe za vunu

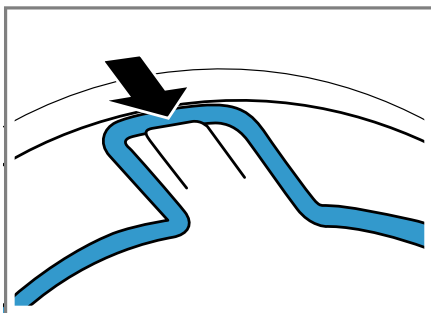
1. Otvorite vrata.

Uverite se da je bubanj prazan.

2. Vakuumsku nožicu korpe za vunu postavite u rupe na otvoru vrata.



3. Ušicu korpe za vunu postavite frontalno na gornju kuku.



3 Pokretanje programa sa korpom za vunu

PAŽNJA!

Kada komadi veša u korpi za veš doirnu bubanj koji se okreće ili rebra bubnja, komadi veša mogu izazvati materijalnu štetu i oštećenja uređaja.

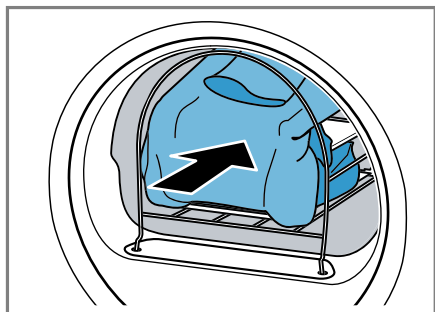
- ▶ Komade veša stavite u umetak ili korpu za vunu tako da ne dodiruju bubanj ili rebra bubnja.

Zahtev: Korpa za vunu je postavljena u uređaj.

→ "Umetanje korpe za vunu",

Stranica 65

1. Komade veša stavite direktno ili sa umetkom u korpu za vunu.
→ "Primeri upotrebe korpe za vunu", Stranica 66



2. Zatvorite vrata.
3. Podesite program koji je pogodan za sušenje sa korpom za vunu. Pogledajte opis programa.
4. Ako je potrebno prilagodite trajanje programa.
Vodite računa o preporučenom trajanju programa za komade veša u korpi za vunu:

Komad veša	Trajanje programa u časovima: minutima
Tanak vuneni džemper	oko 1:20
Debeli vuneni džemper	oko 1:30–3:00
Suknja	oko 1:00–1:30
Pantalone	oko 1:00–1:30
Rukavice	oko 0:30
Patike	oko 1:30 / sa ispuštanjem vazduha maks. 2:00

Savet: Kod debljih ili višeslojnih komada veša produžite trajanje programa.

5. Pokrenite program.

6. Nakon završetka programa izvadite korpu za vunu.

4 Primeri upotrebe korpe za vunu

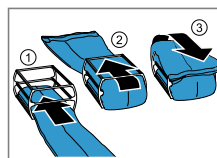
PAŽNJA!

Kada komadi veša u korpi za veš do-
dirnu bubanj koji se okreće ili rebra
bubnja, komadi veša mogu izazvati
materijalnu štetu i oštećenja uređaja.

- Komade veša stavite u umetak ili korpu za vunu tako da ne dodiruju bubanj ili rebra bubnja.

Primer

Pantalone i suknje

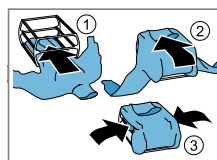


Upotreba

Komade veša
rastresite i stavite
ih tako u umetak.

Napomena: Komade veša pre sušenja centrifugirajte.

Džemperi



Primer	Upotreba
Patike	Podignite jezik obuće. Izvadite uloške ili jastuke za pete. Za formiranje kosog položaja naganja, urolajte peškir i stavite ga u korpu za vunu. Petu obuće stavite na peškir. Napomena: Nemojte koristiti umetak. Nemojte sušiti kožnu obuću ili obuću koja ima kožne delove.
Plišane igračke	Stavite plišanu igračku u korpu za vunu. Napomena: Nemojte koristiti umetak. Uverite se da plišane igračke ili male plišane igračke ne mogu ispasti iz korpe za vunu.

1 Säkerhetsanvisningar

Följ säkerhetsanvisningarna nedan.

Notera: Följ även säkerhetsanvisningarna i maskinens bruksanvisning för att undvika saksador.

VARNING! **Kvävningsrisk!**

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

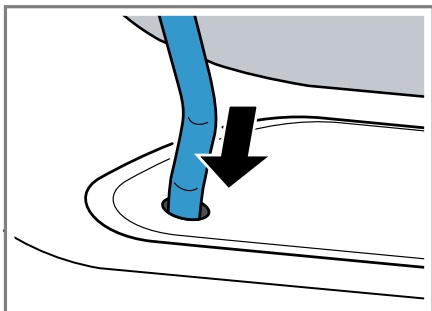
OBS!

Användning med ofullständigt eller trasigt tillbehör kan påverka maskinfunktionen eller ge sak- och maskinsador.

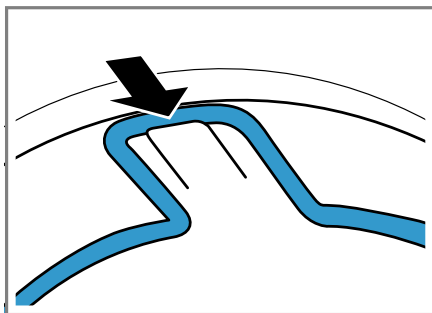
- ▶ Använd inte maskinen med ofullständigt eller trasigt tillbehör.
- ▶ Byt resp. tillbehör innan du använder maskinen.

2 Sätta i yllekorgen

1. Öppna luckan.
Se till så att trumman är tom.
2. Sätt yllekorgens fötter i lucköppningshålen.



3. Sätt i yllekorgens flik framtill i övre haken.



3 Slå på program med yllekorg

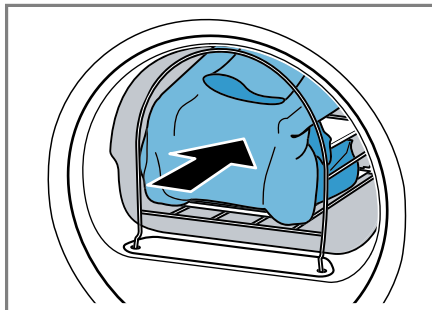
OBS!

Kommer tvättgodset i yllekorgen i kontakt med den roterande trumman eller trumvalkarna, så kan tvättgodset ge sak- och maskinsador.

- ▶ Lägg tvättgodset i insatsen eller yllekorgen så att det inte får kontakt med trumman eller trumvalkarna.

Krav: Yllekorgen sitter i maskinen.
→ "Sätta i yllekorgen", Sid. 68

1. Lägg in tvättgodset direkt eller med insatsen i yllekorgen.
→ "Användningsexempel yllekorg", Sid. 69



2. Stäng luckan.
3. Ställ in program avsett för torktumling med yllekorg.
Följ programbeskrivningen.
4. Anpassa programtiden, om det behövs.
Följ rekommenderad programtid för tvättgods i yllekorg:

Separata plagg	Programtid i timmar:minuter
Tunn ylletröja	ca 1:20
Tjock ylletröja	ca 1:30 - 3:00
Kjol	ca 1:00 - 1:30
Byxa	ca 1:00 - 1:30
Handskar	ca 0:30
Sportskor	ca 1:30/med vädring max. 2:00 h

Tips! Förläng programtiden för tjockt och flerlagrigt tvättgods.

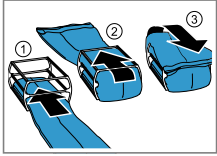
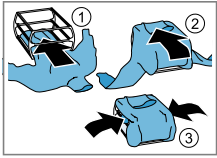
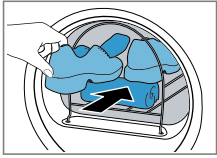
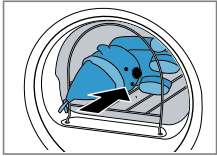
5. Slå på programmet.
6. Ta bort yllekorgen efter programslutet.

4 Användningsexempel yllekorg

OBS!

Kommer tvättgodset i yllekorgen i kontakt med den roterande trumman eller trumvalkarna, så kan tvättgodset ge sak- och maskinskador.

- Lägg tvättgodset i insatsen eller yllekorgen så att det inte får kontakt med trumman eller trumvalkarna.

Exempel	Användning
Byxor eller kjol 	Lägg tvättgodset löst i insatsen. Notera: Centrifugera tvättgodset före torktumling.
Tröja 	
Sportskor 	Dra upp plösen på skorna. Ta bort iläggssulor och hälkuddar. Lägg en hoprullad handduk i yllekorgen för att få en sned yta. Lägg skorna med hälen på handduken. Notera: Använd inte insatsen. Torktumla inte skor av läder eller med läderdelar.
Gosedjur 	Lägg goseddjuret i yllekorgen. Notera: Använd inte insatsen. Se till så att goseddjuret inte faller ur yllekorgen om de är flera eller små.

1 คำแนะนำด้านความปลอดภัย

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยต่อไปนี้

หมายเหตุ: นอกจากนี้ ให้ปฏิบัติตามข้อมูลเกี่ยวกับความปลอดภัยและการป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินในคู่มือการใช้งานเครื่อง

⚠ คำเตือน

ระวังการขาดอากาศหายใจ!

เด็กอาจจะดึงวัสดุหีบห่อมาสวมหัวหรือเอามาพ่นจนขาดอากาศหายใจได้

- ▶ ห้ามทิ้งวัสดุหีบห่อไว้ใกล้เด็ก
- ▶ ห้ามเด็กเล่นกับวัสดุหีบห่อ

ข้อควรระวัง!

การใช้งานเครื่องโดยที่อุปกรณ์เสริมไม่ครบหรือชำรุดเสียหายอาจส่งผลกระทบต่อฟังก์ชันของเครื่องหรือก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินและตัวเครื่อง

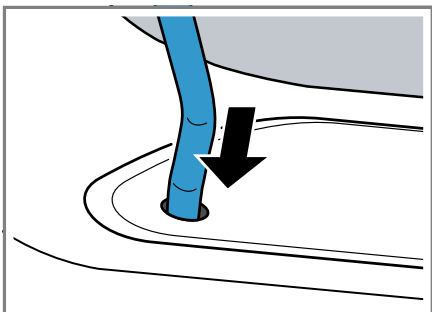
- ▶ ห้ามใช้งานเครื่องโดยที่อุปกรณ์เสริมไม่ครบหรือชำรุดเสียหาย
- ▶ เปลี่ยนอุปกรณ์เสริมที่เกี่ยวข้องก่อนใช้งานเครื่อง

2 การใส่ตะแกรงวางผ้า

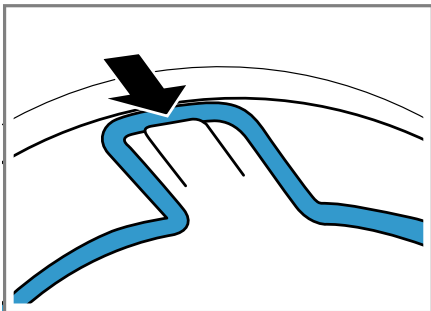
1. เปิดฝาเครื่อง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีผ้าอยู่ในถังปั่น

2. ใส่ขาตะแกรงวางผ้าเข้าไปในรูของตัวเปิดฝาเครื่อง



3. ใส่แถบของตะแกรงวางผ้าเข้าไปในตะขอด้านบนจากทางด้านหน้า



3 การเริ่มโปรแกรมที่ใช้ตะแกรงวางผ้า

ข้อควรระวัง!

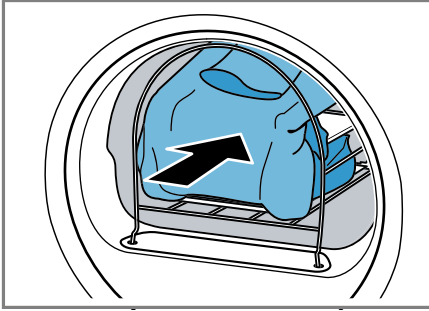
เลือกผ้าในตะแกรงวางผ้าซึ่งสัมผัสกับถังปั่นผ้าที่หมุนอยู่หรือโครงถังปั่นผ้าอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินและตัวเครื่องได้

- ▶ วางเสื้อผ้าลงในชั้นวางผ้าหรือตะแกรงวางผ้าในตำแหน่งที่ไม่สัมผัสกับถังปั่นผ้าและโครงถังปั่นผ้า

ข้อกำหนด: ใส่ตะแกรงวางผ้าเข้าไปในเครื่องแล้ว

→ "การใส่ตะแกรงวางผ้า", หน้า 70

- วางเสื้อผ้าลงในตะแกรงวางผ้าโดยตรงหรือวางลงในตะแกรงวางผ้าโดยใช้ชั้นวางผ้า
→ "ตัวอย่างการใช้งานตะแกรงวางผ้า", หน้า 71



- ปิดฝาเครื่อง
- ตั้งค่าโปรแกรมให้เหมาะสมกับการอบแห้งโดยใช้ตะแกรงวางผ้า
ปฏิบัติตามคำอธิบายโปรแกรม
- ปรับระยะเวลาการทำงานของโปรแกรมให้เหมาะสมหากจำเป็น
โปรดศึกษาระยะเวลาการทำงานของโปรแกรมที่แนะนำสำหรับเสื้อผ้าในตะแกรงวางผ้า:

เสื้อผ้า	ระยะเวลาการทำงานของโปรแกรม (ชั่วโมง:นาที)
เสื้อสเวตเตอร์ขนสัตว์เนื้อบาง	ประมาณ 1:20
เสื้อสเวตเตอร์ขนสัตว์เนื้อหนา	ประมาณ 1:30 - 3:00
กระโปรง	ประมาณ 1:00 - 1:30
กางเกง	ประมาณ 1:00 - 1:30
ถุงมือ	ประมาณ 0:30
รองเท้ากีฬา	ประมาณ 1:30 / พร้อมการถ่ายเทอากาศไม่เกิน 2:00

เคล็ดลับ ขยายระยะเวลาการทำงานของโปรแกรมสำหรับผ้าเนื้อหนาหรือผ้าหนาหลายชั้น

- เริ่มโปรแกรม
- นำตะแกรงวางผ้าออกหลังจากสิ้นสุดโปรแกรม

4 ตัวอย่างการใช้งานตะแกรงวางผ้า

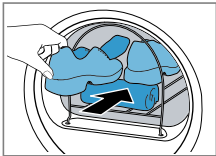
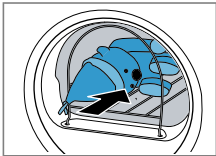
ข้อควรระวัง!

เสื้อผ้าในตะแกรงวางผ้าซึ่งสัมผัสกับถังปั่นผ้าที่หมุนอยู่หรือโครงถังปั่นผ้าอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินและตัวเครื่องได้

- วางเสื้อผ้าลงในชั้นวางผ้าหรือตะแกรงวางผ้าในตำแหน่งที่ไม่สัมผัสกับถังปั่นผ้าและโครงถังปั่นผ้า

ตัวอย่าง	การใช้งาน
กระโปรงหรือกางเกง	วางเสื้อผ้าลงในชั้นวางผ้าอย่างหลวมๆ หมายเหตุ: ปั่นเสื้อผ้าก่อนนำไปอบแห้ง
เสื้อสเวตเตอร์	

th ตัวอย่างการใช้งานตะแกรงวางผ้า

ตัวอย่าง	การใช้งาน
รองเท้ากีฬา 	ยกลิ้นรองเท้าขึ้น ถอดแผ่นรองพื้น รองเท้าหรือแผ่น รองส้นเท้าออก ใส่ผ้าเช็ดตัวที่ม้วน แล้วลงในตะแกรง วางผ้าเพื่อให้เกิด ฐานรองที่มีความ เอียง วางรองเท้าโดยให้ ส้นรองเท้าทับลงบน ผ้าเช็ดตัว หมายเหตุ: ไม่ต้อง ใช้ชั้นวางผ้า ไม่ควรอบแห้ง รองเท้าที่ผลิตจาก หนังหรือมีส่วนผสม ของหนัง
ตุ๊กตาสัตว์ 	วางตุ๊กตาสัตว์ลงใน ตะแกรงวางผ้า หมายเหตุ: ไม่ต้อง ใช้ชั้นวางผ้า ตรวจสอบให้แน่ใจ ว่าตุ๊กตาสัตว์หลาย ตัวหรือตุ๊กตาสัตว์ ขนาดเล็กไม่หล่นลง จากตะแกรงวางผ้า

1 Güvenlikle ilgili uyarılar

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

Not: Ayrıca cihazın kullanım kılavuzundaki güvenlik ve maddi hasarı önleme ile ilgili bilgileri de dikkate alınız.



UYARI

Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

DİKKAT!

Eksik veya arızalı aksesuarla işletim, cihaz fonksiyonunu etkileyebilir veya maddi hasara ve cihaz hasarına neden olabilir.

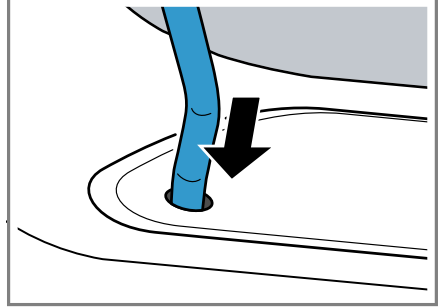
- ▶ Cihaz eksik veya arızalı aksesuarla çalıştırılmamalıdır.
- ▶ İlgili aksesuar, cihaz çalıştırılmadan önce değiştirilmelidir.

2 Yün sepetinin kullanılması

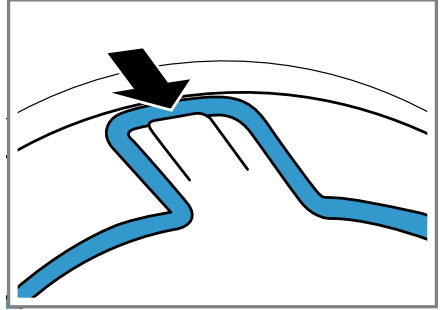
1. Kapağı açınız.

Tamburun boş olduğundan emin olunuz.

2. Yün sepetin ayaklarını kapıdaki deliklere yerleştiriniz.



3. Yün sepetinin tırnağını önden üst kancaya takınız.



3 Yün sepeti ile programın başlatılması

DİKKAT!

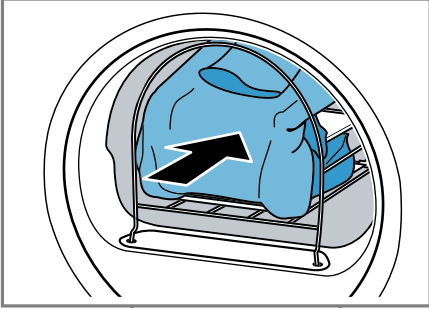
Yün sepetindeki çamaşırlar dönen tambura veya tambur çizgilerine temas ederse, çamaşırlar maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.

- ▶ Çamaşırları yün sepetindeki göze yerleştirirken bunların tambura veya tambur çizgilerine temas etmediğinden emin olunuz.

Gereklilik: Yün sepeti cihaza yerleştirilmiştir.

→ "Yün sepetinin kullanılması",
Sayfa 73

1. Çamaşırlar doğrudan veya göz ile yün sepetine koyulmalıdır.
→ "Yün sepeti uygulama örnekleri",
Sayfa 74



2. Kapağı kapatınız.
3. Yün sepeti ile kurutmaya uygun bir program ayarlayınız.
Program tanımına dikkat ediniz.
4. Gerekirse program süresini ayarlayınız.
Yün sepetindeki çamaşırlar için önerilen program süresini dikkate alınız:

Çamaşır	Saat:Dakika cinsinden program süresi
İnce yün kazak	yakl. 1:20
Kalın yün kazak	yakl. 1:30 - 3:00
Etek	yakl. 1:00 - 1:30
Pantolon	yakl. 1:00 - 1:30
Eldiven	yakl. 00:30
Spor ayakkabı	yakl. 1:30 / havalandırma ile maks. 2:00

İpucu: Kalın veya katmanlı çamaşırlarda program süresini uzatınız.

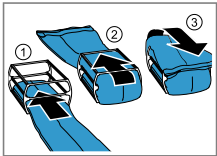
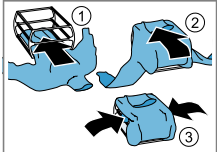
5. Program başlatılmalıdır.
6. Program sona erdikten sonra yün sepeti çıkarılmalıdır.

4 Yün sepeti uygulama örnekleri

DİKKAT!

Yün sepetindeki çamaşırlar dönen tambura veya tambur çizgilerine temas ederse, çamaşırlar maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.

- Çamaşırları yün sepetindeki göze yerleştirirken bunların tambura veya tambur çizgilerine temas etmediğinden emin olunuz.

Örnek	Kullanımı	
Pantolon veya etek	Çamaşırlar hafifçe silkelenerek parçaya yerleştirilmelidir. Not: Çamaşırlar kurutmadan önce sıkılmalıdır.	
		
Kazak		

Örnek	Kullanımı
Spor ayakkabı	Ayakkabıların dili kaldırılmalıdır. İç tabanlar veya topuk yastıkları çıkarılmalıdır. Eğimli bir temas yüzeyi oluşturmak için rulo yapılmış havlu yün sepetine yerleştirilmelidir. Ayakkabılar ökçesinden el havlusunun üzerine koyulmalıdır. Not: Parça kullanılmamalıdır. Deri veya deri parçalar içeren ayakkabılar kurutulmamalıdır.
Bez oyuncaklar	Peluş oyuncaklar yün sepetine koyulmalıdır. Not: Parça kullanılmamalıdır. Birden fazla peluş oyuncakların yün sepetinden düşmediğinden emin olunmalıdır.

1 Правила техніки безпеки

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

Зауваження: Враховуйте додаткову інформацію в інструкції з експлуатації приладу щодо безпеки та уникнення матеріальних збитків.

⚠ УВАГА!

Небезпека удушення!

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

УВАГА!

Робота з не повністю встановленим або несправним приладдям може погіршити роботу приладу або призвести до пошкодження майна та приладу.

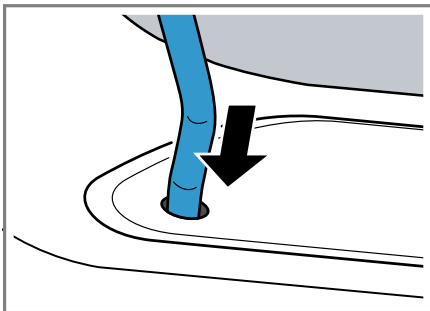
- ▶ Не експлуатуйте прилад з не повністю встановленим або несправним приладдям.
- ▶ Перед експлуатацією приладу замініть відповідне приладдя.

2 Встановлення кошика для вовни

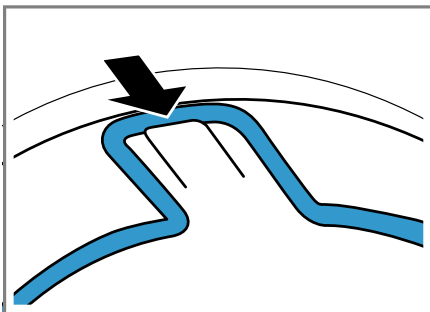
1. Відчиніть дверцята.

Переконайтеся, що барабан порожній.

2. Вставте ніжки кошика для вовни в отвори у отворі дверей.



3. Вставте язичок кошика для вовни у верхній гачок спереду.



3 Запуск програми прання з кошиком для вовни

УВАГА!

Якщо предмети білизни з кошику для вовни торкаються барабану або його ребер під час обертання, це може призвести до пошкодження білизни і приладу.

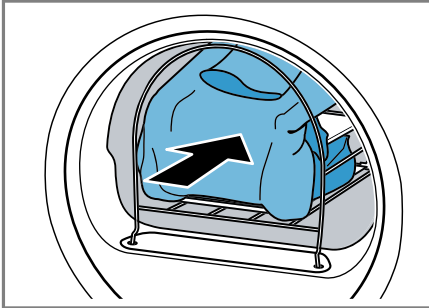
- ▶ Помістіть предмети білизни у вставку для кошика для вовни так, щоб вони не торкалися барабана і його ребер.

Вимога: Кошик для вовни вставляється в прилад.

→ "Встановлення кошика для вовни", Стор. 76

1. Помістіть предмети білизни зі вставкою (або без неї) в кошик для вовни.

→ "Приклади використання кошика для вовни", Стор. 77



2. Зачиніть дверцята.
3. Налаштуйте програму для сушіння з кошиком для вовни.
Зважайте на опис програми.
4. За потреби скоригуйте тривалість програми.
Дотримуйтесь рекомендованої тривалості програми для предметів білизни в кошику для вовни:

Предмет білизни	Тривалість програми в годинах:хвилинах
Тонкий вовняний светр	прибл. 1:20
Товстий вовняний светр	прибл. 1:30 - 3:00
Спідниця	прибл. 1:00 - 1:30
Штани	прибл. 1:00 - 1:30
Рукавички	прибл. 0:30

Предмет білизни	Тривалість програми в годинах:хвилинах
Спортивне взуття	прибл. 1:30 / з провітрюванням макс. 2:00

Порада: При пранні товстих або багат шарових речей слід збільшити тривалість програми.

5. Запустіть програму.
6. Після закінчення програми ви-йміть кошик для вовни.

4 Приклади використання кошика для вовни

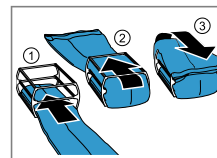
УВАГА!

Якщо предмети білизни з кошику для вовни торкаються барабану або його ребер під час обертання, це може призвести до пошкодження білизни і приладу.

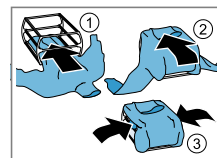
- Помістіть предмети білизни у вставку для кошика для вовни так, щоб вони не торкалися барабана і його ребер.

Наприклад	Застосування
-----------	--------------

Штани або спідниця



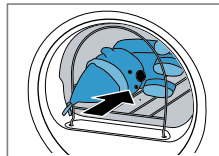
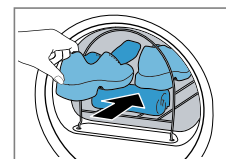
Светр



Розправте білизну та помістіть у кошик.

Зауваження: Віджміть білизну перед сушінням.

Наприклад	Застосування
Спортивне взуття	Підніміть язичок взуття. Зніміть устілки або підп'ястники. Покладіть згорнутий рушник у кошик для вовни, щоб створити похилу поверхню. Покладіть взуття каблуками на рушник. Зауваження: Не використовуйте вставку. Не сушіть шкіряне взуття або взуття зі шкіряними вставками.
М'які іграшки	Покладіть м'яку іграшку в кошик для вовни. Зауваження: Не використовуйте вставку. Слідкуйте, щоб малі м'які іграшки не випадали з кошика.



1 重要安全須知

請注意以下的安全須知。

備註 另請注意電器使用說明書中有關安全和避免財產損失的資訊。

⚠ 警告

窒息風險!

孩童有可能用包裝膠袋將頭部套住或將自己纏住而造成窒息。

- ▶ 請確保孩童遠離包裝膠袋。
- ▶ 請勿讓孩童玩耍包裝膠袋。

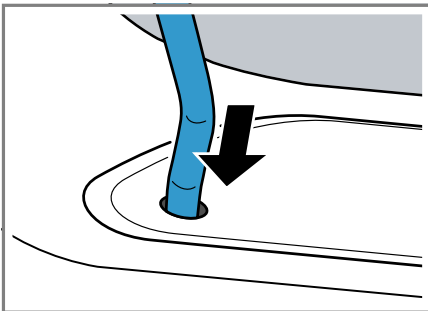
注意!

使用不完整或有缺陷的配件操作，可能會損壞電器功能或導致財產損失，並損壞電器。

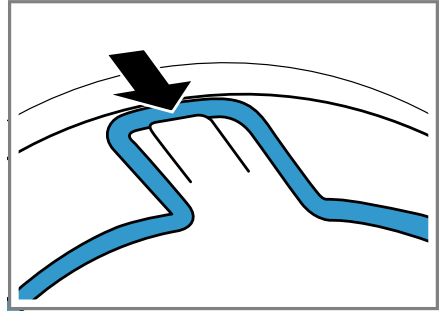
- ▶ 請勿使用不完整或有缺陷的配件來操作本電器。
- ▶ 操作本電器之前，請更換相關的配件。

2 放入羊毛織物專用籃

1. 打開機門。
請確認滾筒已清空。
2. 將羊毛收集籃的支腳裝入門口的孔中。



3. 將羊毛織物專用籃前方的卡舌裝入扣鉤。



3 啟動羊毛織物專用籃程序

注意!

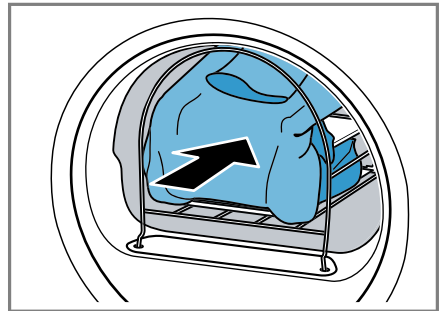
羊毛織物專用籃中的衣物若接觸到旋轉中的滾筒或滾筒肋條，則衣物可能會導致財產損失和損壞電器。

- ▶ 將衣物放入輔助器或羊毛織物專用籃中，以免它們碰到滾筒或滾筒肋條。

需求：羊毛織物專用籃已裝入電器。

→ 「放入羊毛織物專用籃」，頁次79

1. 將衣物直接、或連同輔助器放入羊毛織物專用籃中。
→ 「羊毛織物專用籃的用法範例」，頁次80



2. 關上機門。
3. 設定適合使用羊毛織物專用籃烘乾的程序。
請遵守程序說明。

4. 如有必要，可調整程序時間。
請注意羊毛織物專用籃程序對衣物建議的程序所需時間：

衣物	程序時間單位為，小時：分鐘
輕薄的羊毛毛衣	約1:20
厚重的羊毛毛衣：	約1:30 - 3:00
裙子	約1:00 - 1:30
褲子	約1:00 - 1:30
手套	約0:30
運動鞋	約1:30 / 含通風最多2:00

提示：若為厚重或多層衣物，請延長衣物程序時間。

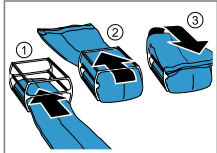
5. 啟動程序。
6. 程序結束後，取下羊毛織物專用籃。

4 羊毛織物專用籃的用法範例

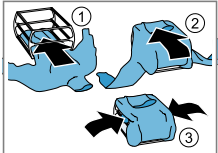
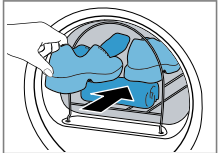
注意！

羊毛織物專用籃中的衣物若接觸到旋轉中的滾筒或滾筒肋條，則衣物可能會導致財產損失和損壞電器。

- 將衣物放入輔助器或羊毛織物專用籃中，以免它們碰到滾筒或滾筒肋條。

範例	用途
褲子或裙子	將衣物鬆散地放入輔助器中。
	備註 烘乾前請先衣物脫水。

套頭毛衣

範例	用途
	運動鞋 抬起鞋舌。 拆下鞋墊或足跟墊。 將捲起的毛巾放在羊毛織物專用籃，以形成傾斜的表面。 將鞋子的後跟放在毛巾上。
	絨毛動物玩具 將絨毛玩具放入羊毛織物專用籃。
	備註 請勿使用輔助器。 請勿烘乾皮製或含有皮革成分的鞋子。
	備註 請勿使用輔助器。 確定不會有其他絨毛玩具或小型絨毛玩具從羊毛織物專用籃中掉出。

1 安全须知

请注意以下安全注意事项。

注：另请注意电器使用说明中有关安全性以及避免财物损失的信息。

⚠ 警告

有窒息危险！

孩童有可能用包装材料将头部套住或将自己缠住而造成窒息。

- ▶ 请让孩童远离包装材料。
- ▶ 切勿让孩童用包装材料玩耍。

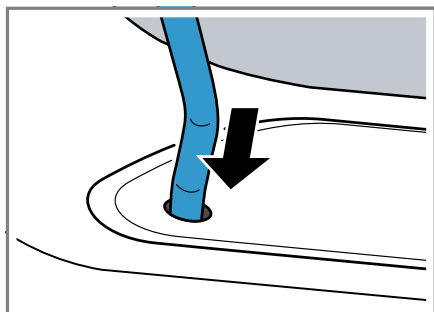
注意！

在附件不完整或损坏的情况下运行可能会影响机器功能或导致财物损失和机器损坏。

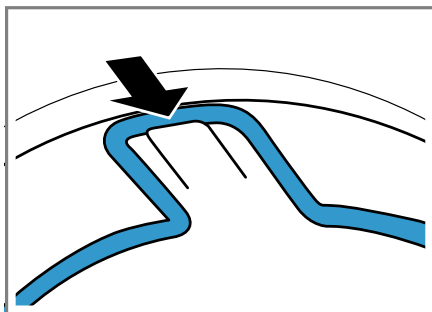
- ▶ 请不要在附件不完整或损坏的情况下运行机器。
- ▶ 运行机器前请更换相应的附件。

2 装入羊毛织物挂架篮

1. 打开电器门。
请确认滚筒是空的。
2. 将羊毛织物挂架篮的支脚装入开门装置的孔中。



3. 将羊毛织物挂架篮的连接板从前面装入上部挂钩中。



3 启动带羊毛织物挂架篮的程序

注意！

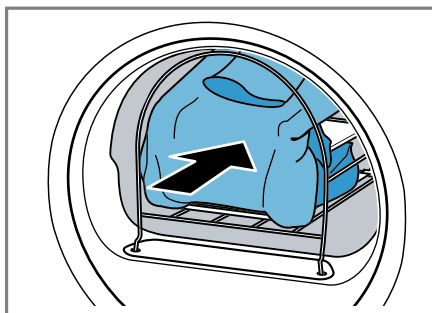
如果羊毛织物挂架篮中的衣物接触转动中的滚筒或滚筒肋，那么衣物可能会导致财产损失和机器损坏。

- ▶ 在将衣物放入插件或羊毛织物挂架篮中时，要确保它们不会与滚筒或滚筒肋发生接触。

要求：羊毛织物挂架篮已装入电器中。

→ “装入羊毛织物挂架篮”，页81

1. 将衣物直接或装在插入件内置于羊毛织物挂架篮中。
→ “羊毛织物挂架篮使用示例”，页82



2. 关上电器门。

zh 羊毛织物挂架篮使用示例

- 3. 设置适用于用羊毛织物挂架篮进行烘干的程序。
 请注意程序说明。
- 4. 按需调整程序持续时间。
 请注意为羊毛织物挂架篮中衣物推荐的程序持续时间：

衣物	程序持续时间 (小时:分钟)
薄羊毛衫	约 1:20
厚羊毛衫	约 1:30 - 3:00
裙子	约 1:00 - 1:30
裤子	约 1:00 - 1:30
手套	约 0:30
运动鞋	约 1:30 / 带晾干 最长 2:00

提示：对于厚衣物或多层衣物，请延长程序持续时间。

- 5. 启动程序。
- 6. 在程序结束后移除羊毛织物挂架篮。

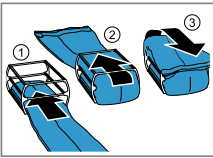
4 羊毛织物挂架篮使用示例

注意！

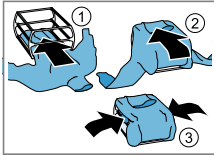
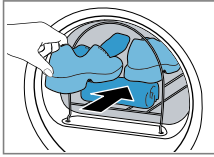
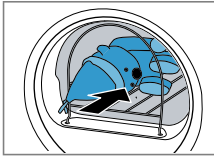
如果羊毛织物挂架篮中的衣物接触转动中的滚筒或滚筒肋，那么衣物可能会导致财产损失和机器损坏。

- ▶ 在将衣物放入插件或羊毛织物挂架篮中时，要确保它们不会与滚筒或滚筒肋发生接触。

示例	用途
裤子或裙子	将衣物疏松后置于插件中。



套衫

示例	用途
	运动鞋
	抬起鞋舌。 移除鞋垫或脚跟垫。 将一条卷起的毛巾置于羊毛织物挂架篮中，以便形成一个倾斜支承面。 将鞋后跟放到毛巾上。 注：不要使用插件。 不要烘干皮鞋或带皮革零件的鞋。
	毛绒玩具动物
	将毛绒玩具动物置于羊毛织物挂架篮中。 注：不要使用插件。 确保多个或小型毛绒玩具动物不会从羊毛织物挂架篮中掉出。



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



9001870304

bg, cs, da, de, el, en, es, et, fr, he, hr, hu, kk, lt, lv,
nl, pl, pt, ro, sk, sl, sr, sv, th, tr, uk, zh-hk, zh

030919